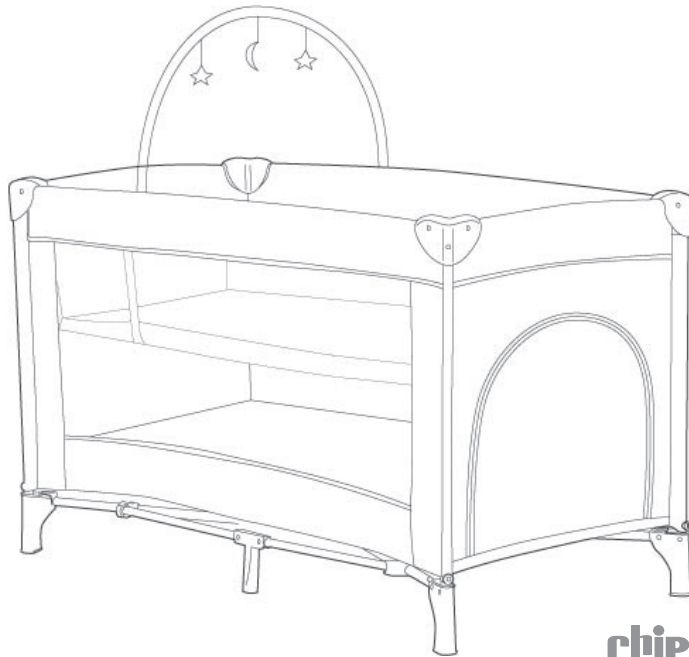


# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ПРЕНОСИМА КОШАРА / FOLDING COT / ÖSSZECSUKHATÓ BÖLCSŐ /  
COT PLEGABLE / COT PIEGHEVOLE / ALTENDER COTF / CHARIOT PLIANT /  
POLJSKI KREKET / ΠΤΥΛΩΤΟ ΚΟΥΤΙ / GAIOLA DOBRÁVEL /  
OPVOUWBAAR KINDERBED / SKLÁDACÍ POSTÝLKA / დასაკეცი საწოლი

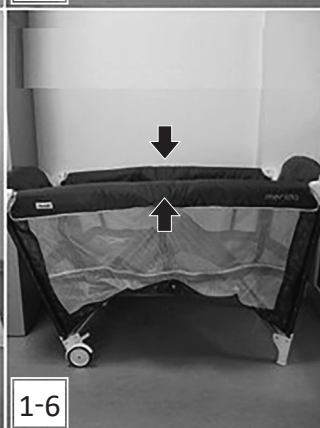
## „LUNA”

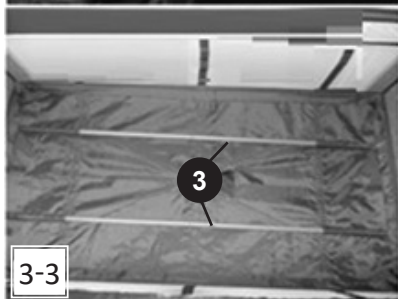
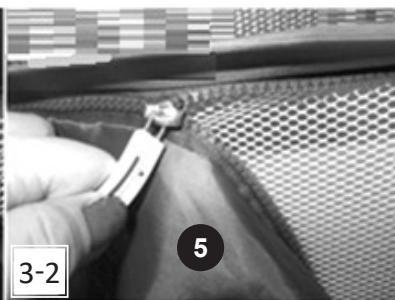
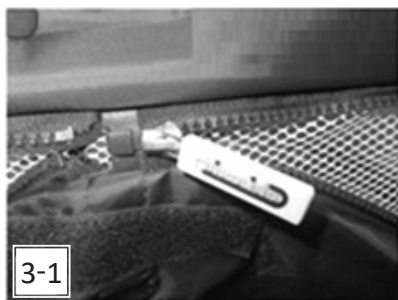
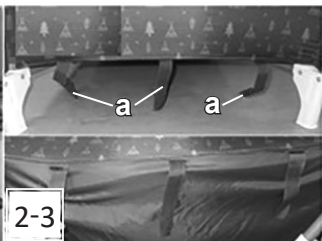
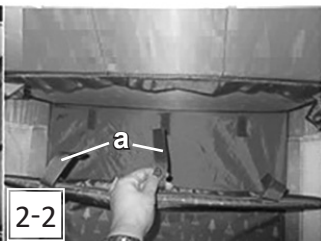
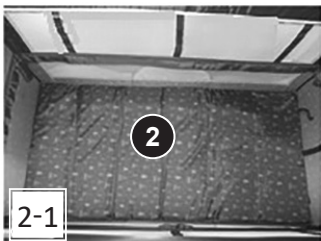
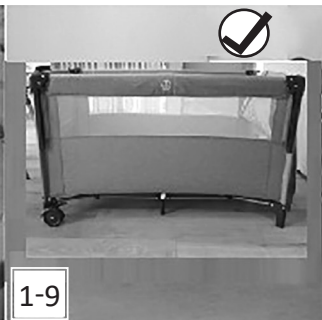
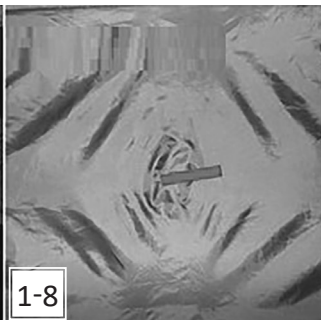


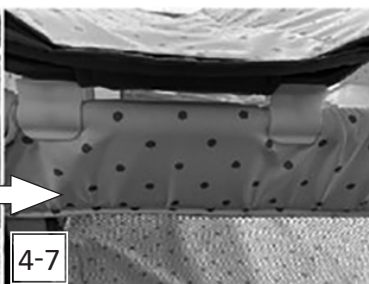
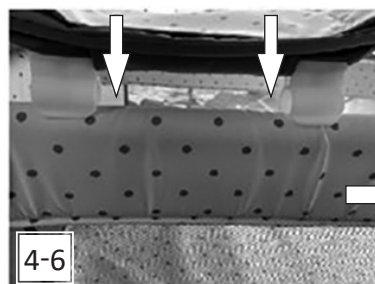
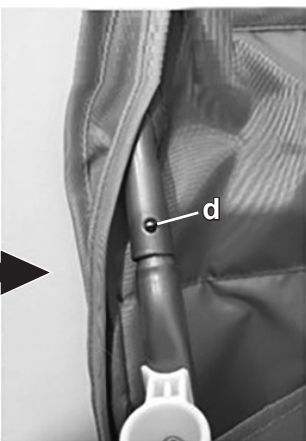
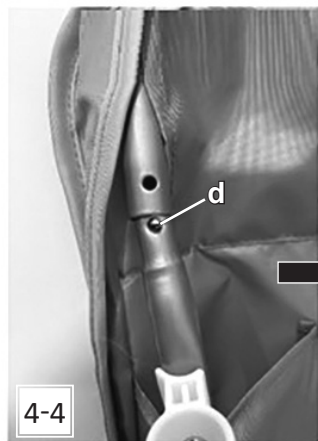
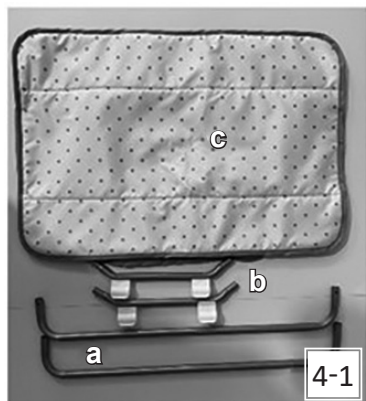
продуктов номер / item number / cikkszám/ número de artículo /  
codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda /  
αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto /  
productnummer / číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

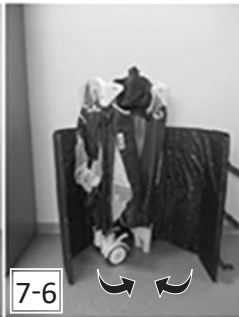
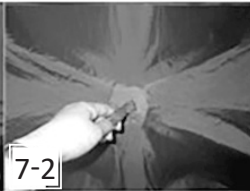
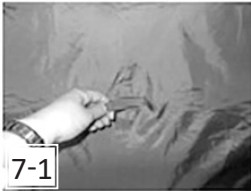
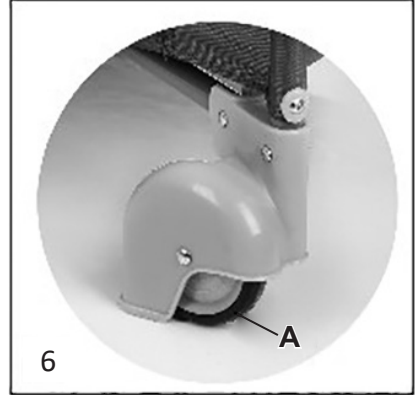
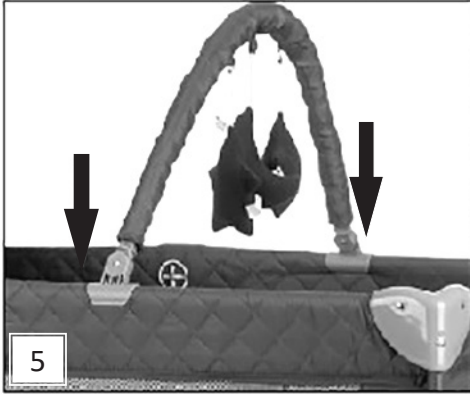
**KOSILU25xxx**

**EN 716-1:2017+AC:2019  
EN 12221-1:2008+A1:2013**









**ВГ: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА:**  
**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА  
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,  
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!**

- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НЕ Е ПОСТАВЕН В БЛИЗОСТ ДО ОТКРИТ ОГЪН, ИЗТОЧНИК НА ТОПЛИНА, НАПР. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПЕЧКИ ИЛИ ГАЗОВА ПЕЧКА!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ИМА ПОВРЕДЕНА, СКЪСАНА ИЛИ ЛИПСВАЩА ЧАСТ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, ОДОБРЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ! ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ ПОЕМА ОТГОВОРНОСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА В СЛУЧАЙ, ЧЕ СА ИЗПОЛЗВАНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ЗА ОДОБРЕНИЯ ТИП ИЛИ ПРЕПОРЪЧАНИ ОТ НЕГО.
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ПОСТАВЯЙТЕ В КОШАРКАТА ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕЯ ПРЕДМЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА ПОСЛУЖАТ ЗА ОПОРА НА ДЕТЕТО, ИЛИ КОИТО ПРЕДИЗВИКВАТ ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ НА ДЕТЕТО, НАПРИМЕР ШНУРОВЕ, ШНУРОВЕ НА ЗАВЕСИ И ДРУГИ!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК В КОШАРКАТА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СПАЗВАЙТЕ МАРКИРОВКИТЕ ЗА ДОПУСТИМО НИВО НА МАТРАКА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ДЕБЕЛИНАТА НА МАТРАКА ТРЯБВА ДА БЪДЕ ТАКАВА, ЧЕ ВЪТРЕШНАТА ВИСОЧИНА (ОТ ГОРНАТА ПОВЪРХНИНА НА МАТРАКА ДО ГОРНИТЕ КАНТОВЕ НА СТРАНИЦИТЕ И ЧЕЛАТА НА КОШАРАТА) ДА БЪДЕ НАЙ- МАЛКО 500 ММ ПРИ НАЙ-НИСКАТА ПОЗИЦИЯ НА ОСНОВАТА НА КОШАРАТА, И НАЙ-МАЛКО 200 ММ В НАЙ- ВИСОКО ПОЛОЖЕНИЕ НА ОСНОВАТА НА КОШАРАТА (ВИЖ МАРКИРОВКАТА НА ПРОДУКТА).
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** МИНИМАЛНИЯТ РАЗМЕР НА ДЪЛЖИНАТА И ШИРОЧИНАТА НА ИЗПОЛЗВАНИЯ МАТРАК В КОШАРАТА ТРЯБВА ДА БЪДЕ ТАКЪВ, ЧЕ ВЪТРЕШНОТО ПРОСТРАНСТВО МЕЖДУ МАТРАКА И СТРАНИЦИТЕ ИЛИ МЕЖДУ ЧЕЛАТА НА ЛЕГЛОТО, ДА НЕ НАДВИШАВА 30 ММ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДЛОЖКАТА ЗА ПОВИВАНЕ ЗА ДЕТЕ НА ВЪЗРАСТ ДО 12 МЕСЕЦА И ТЕГЛО ДО 11 KG
- ❖ Използвайте матрак с минимални размери 60x120 cm.
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата и/или подложката за повиване за повече от едно дете едновременно!
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата за дете, което може да се катери или да виси на нея, защото може да я преобърне, да падне и да се нарани!
- ❖ **ВИНАГИ** преди употреба проверявайте дали застопоряващите механизми са напълно включени. Само тогава кошарата е готова за употреба.
- ❖ Използвайте второто ниво на кошарата за деца, които **НЕ** могат да седят сами без чужда помощ и които не могат да се преобръщат или изтласкват с ръце и с колене!
- ❖ Най-ниското ниво на кошарата е най-безопасно за Вашето дете! Използвайте най-ниското ниво на кошарата, веднага щом детето порасне достатъчно, за да седи само без чужда помощ!
- ❖ **НЕ** използвайте арката с играчки, когато Вашето дете може да седи само без чужда помощ, да се преобръща и/или изтласква с ръце и с колене!
- ❖ Всички монтажни елементи трябва винаги да бъдат затегнати. Тези елементи трябва да се проверяват редовно и затягат при необходимост.
- ❖ Използвайте кошарата за дете с тегло не по-голямо от 15 kg.

- ❖ Сглобяването, разгъването и сгъването на продукта да се извършва само от възрастен!
- ❖ Поставете кошарата само на равна и хоризонтална повърхност!
- ❖ **ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛЕЛАТА САМО ЗА ПРЕМЕСТВАНЕ НА КОШАРАТА!**
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Дръжте найлоновите опаковки далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

## СГЛОБЯВАНЕ И ФУНКЦИИ

Кошарата е предназначена за новородени бебета и малки деца с тегло, не по-голямо от 15 kg.

Подложката за повиване е предназначена за дете на възраст до 12 месеца и тегло до 11 kg.

Продуктът се доставя от производителя частично сглобен. За завършите сглобяването не се налага да използвате инструменти.

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРОВЕРЕТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕТО СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ВСЯКА ОПЕРАЦИЯ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Пазете ръцете си от прищипване при изпълнение на отделните операции!

## ОСНОВНИ ЧАСТИ

1. Сгъваема кошара;
2. Подложка за нивата на кошарата;
3. Тръби за монтиране на второто ниво (4 бр.);
4. Чанта за пренасяне и съхранение;
5. Основа на второто ниво;
6. Подложка за повиване на детето;
7. Къси тръби със скоби за подложката за повиване (2 бр.);
8. Дълги тръби за подложката за повиване (2 бр.);
9. Арка с играчки.

## 1. РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

1-1, 1-2, 1-3 - Извадете кошарата от чантата за пренасяне, отлепете велкро лентите и отстранете и отстранете подложката за нивата;

1-4 - Разгънете кошарата, както е показано на фигурата;

1-5 - Фиксирайте късите страни (щрак/click);

1-6 - Фиксирайте дългите страни (щрак/click);

1-7 и 1-8 - Натиснете надолу центъра на кошарата;

1-9 - Кошарата е разгъната.

**ВАЖНО!** Уверете се, че кошарата е фиксирана в разгънато положение!

## 2. ПЪРВО (НИСКО) НИВО НА КОШАРАТА

2-1 - Поставете подложката (2);

2-2 - Прокарайте велкро-лентите през отворите и ги фиксирайте за дъното на кошарата.

## 3. ВТОРО НИВО НА КОШАРАТА

3-1 и 3-2 - Закопчайте ципа на второто ниво (5) около страниците на кошарата;

3-3 - Поставете тръбите за второто ниво (3) и ги свържете две по две;

3-4 - Поставете подложката (2).

## 4. ПОДЛОЖКА ЗА ПОВИВАНЕ

4-1, 4-2, 4-3 - Промушете дългите (a) и късите (b) тръби през съответните отвори от дамаската (c);

4-4 - Натиснете щифта (d) и вмъкнете тръбите една в друга, докато щифта (d) се покаже през отвора;

4-5 - Сглобена подложка;

4-6 и 4-7 - Поставете подложката върху кошарата и натиснете силно, докато се фиксира;

4-8 - Монтирана подложка за повиване.

## 5. АРКА С ИГРАЧКИ

Поставете арката с играчки върху кошарата и натиснете силно, докато се фиксира върху двете страни на кошарата.

## 6. КОЛЕЛА

Кошарата има две колела. За да използвате колела за преместване на кошарата, трябва да я наклоните в посока към колелата.

## 7. СГЪВАНЕ И ОПАКОВАНЕ

**ВАЖНО!** Преди да сгънете кошарата отстранете арката, подложката за повиване, матрачето, второто ниво, и всякакви други допълнителни аксесоари.

7-1, 7-2, 7-3 - Издърпайте нагоре центъра на кошарата;

7-4 и 7-5 - Освободете бутоните на всяка от страниците (под дамската) и сгънете страниците.

**ВАЖНО!** Не прилагайте излишна сила, ако страниците не се сгънат от първия път, за да не ги повредите! Повторете отново описаните действия.

7-6 - поставете подложката за нивата около сгънатата кошара;

7-7 - Залепети велкро лентите;

7-8 - Поставете кошарата в чантата за пренасяне и закопчайте ципа.

## УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Не упражнявайте силен натиск върху механизмите за регулиране и сгъване, за да не ги повредите или счупите.
- ❖ Почиствайте дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване винаги подсушавайте кошарата и прилежащите ѝ части и ги оставяйте да изсъхнат преди да ги приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по тях, ако ги съхраните влажни.
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.
- ❖ Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервизи.

## EN: INSTRUCTIONS FOR USE

# IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT  
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND  
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

## WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** BE AWARE OF THE RISK OF OPEN FIRE AND OTHER SOURCES OF STRONG HEAT, SUCH AS ELECTRIC BAR, FIRES, GAS FIRES, ETC. IN THE NEAR VICINITY OF THE COT!
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE THE COT IF ANY PART IS BROKEN, TORN OR MISSING AND USE ONLY SPARE PARTS APPROVED BY THE MANUFACTURER. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR SAFETY IN THE EVENT THAT SPARE PARTS OTHER THAN THOSE ORIGINAL TO THE APPROVED TYPE OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER ARE USED.
- ❖ **WARNING!** DO NOT LEAVE ANYTHING IN THE COT OR PLACE THE COT CLOSE TO ANOTHER PRODUCT, WHICH COULD PROVIDE A FOOTHOLD OR PRESENT A DANGER OF SUFFOCATION OR STRANGULATION, E.G. STRINGS, BLIND/CURTAIN CORDS.
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE MORE THAN ONE MATTRESS IN THE COT! OBSERVE THE MARKINGS FOR THE PERMISSIBLE LEVEL OF THE MATTRESS!
- ❖ **WARNING!** THE THICKNESS OF THE MATTRESS MUST BE SUCH THAT THE INTERNAL HEIGHT (FROM THE TOP SURFACE OF THE MATTRESS TO THE TOP EDGES OF THE SIDES AND HEADBOARD OF THE COT) IS AT LEAST 500 MM AT THE LOWEST POSITION ON THE BASE OF THE COT, AND AT LEAST 200 MM AT THE HIGHEST POSITION ON THE BASE OF THE COT (SEE PRODUCT MARKINGS).
- ❖ **WARNING!** THE MINIMUM SIZE OF THE LENGTH AND WIDTH OF THE MATTRESS USED IN THE COT MUST BE SUCH THAT THE INTERNAL SPACE BETWEEN THE MATTRESS AND THE SIDES, OR BETWEEN THE HEADBOARDS, DOES NOT EXCEED 30 MM!
- ❖ **WARNING!** USE THE CHANGING MAT FOR A CHILD UP TO 12 MONTHS OLD AND WEIGHING UP TO 11 KG.
- ❖ Use a mattress with minimum dimensions OF 60x120 cm.
- ❖ **DO NOT** use the cot and/or changing mat for more than one child at a time!
- ❖ **DO NOT** use the cot for a child who may climb or hang on it as they may tip it over, fall and injure themselves!
- ❖ **ALWAYS** check that the locking mechanisms are fully engaged before use. Only then the cot **IS** ready for use.
- ❖ Use the second level of the cot for children who can **NOT** sit up unaided and who cannot roll over or push themselves up with their hands and knees! Use the lowest level of the cot as soon as your child is old enough to sit up unaided!
- ❖ **DO NOT** use the toy arch when your child can sit up unaided, roll over and/or push themselves up with their hands and knees!
- ❖ All fixings must always be tightened. These fasteners should be checked regularly and tightened as necessary.
- ❖ Use the cot for a child weighing no more than 15 kg.
- ❖ Only an adult should assemble, unfold and fold the product!

- ❖ Only place the cot on a flat and level surface!
- ❖ **ONLY USE THE WHEELS TO MOVE THE COT!**
- ❖ Do not allow children under 3 years of age to be present before you have fully assembled the product to avoid access to small and disassembled parts!
- ❖ Keep plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation!

## ASSEMBLY AND FUNCTIONS

The cot is designed for newborn babies and toddlers weighing no more than 15 kg.

The changing mat is designed for a child up to 12 months old and weighing up to 11 kg.

The product is delivered by the manufacturer partially assembled. No tools are required to complete assembly.

- ❖ **WARNING!** Follow exactly the instructions and sequence for assembly and use from the text and illustrations enclosed in the instructions.
- ❖ **WARNING!** CHECK THE SECURITY OF THE FIXING AFTER EACH OPERATION
- ❖ **WARNING!** The fixing of a position is in most cases accompanied by a clicking sound.
- ❖ **WARNING!** Keep your hands from pinching when performing individual operations!

### MAIN PARTS

1. Folding cot;
2. Cot level pad;
3. Tubes for mounting the second level (4 pcs.);
4. Carrying and storage bag;
5. Base of the second level;
6. Changing mat for the child;
7. Short tubes with clips for the changing mat (2 pcs.);
8. Long tubes for the changing mat (2 pcs.);
9. Arch with toys.

### 1. UNFOLDING THE COT

1-1, 1-2, 1-3 - Remove the cot from the carrying bag, peel off the velcro strips and remove and remove the level pad;

1-4 - Unfold the cot as shown in the figure;

1-5 - Fix the short sides (snap/click);

1-6 - Fix the long sides (snap/click);

1-7 and 1-8 - Press down the center of the cot;

1-9 - The cot is unfolded.

**IMPORTANT!** Make sure the cot is fixed in the unfolded position!

### 2. FIRST (LOW) LEVEL OF THE COT

2-1 - Insert the pad (2);

2-2 - Pass the Velcro strips through the holes and fix them to the bottom of the cot.

### 3. SECOND LEVEL OF THE COT

3-1 and 3-2 - Fasten the zipper of the second level (5) around the sides of the cot;

3-3 - Insert the tubes for the second level (3) and connect them two by two;

3-4 - Insert the pad (2).

### 4. CHANGING MAT

4-1, 4-2, 4-3 - Thread the long (a) and short (b) tubes through the corresponding holes of the damask (c);

4-4 - Press the pin (d) and insert the tubes into each other until the pin (d) shows through the hole;

4-5 - Assembled mat;

4-6 and 4-7 - Place the mat on the cot and press firmly until it locks;

4-8 - Assembled changing mat.

## 5. ARCH WITH TOYS

Place the toy arch on the cot and press firmly until it locks onto both sides of the cot.

## 6. WHEELS

To use wheels to move the cot, you must tilt it in the direction of the wheels.

## 7. FOLDING AND PACKING

**IMPORTANT!** Before folding the cot, remove the arch, changing mat, mattress, second level, and any other additional accessories.

7-1, 7-2, 7-3 - Pull up the center of the cot;

7-4 and 7-5 - Release the buttons on each side (under the upholstery) and fold the sides.

**IMPORTANT!** Do not apply unnecessary force if the sides do not fold the first time to avoid damaging them! Repeat the steps again.

7-6 - Place the level pad around the folded cot;

7-7 - Glue the Velcro strips;

7-8 - Place the cot in the carrying bag and fasten the zipper.

## PREVENTIVE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ❖ Do not exert strong pressure on the adjustment and folding mechanisms to avoid damaging or breaking them.
- ❖ Clean the upholstery, soiled plastic or metal parts of the product with a soft cotton cloth or sponge moistened with water or mild detergent.
- ❖ Do not clean with harsh detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- ❖ After cleaning, always dry the basket and adjacent parts and allow them to dry before storing. Mold may appear on them if you store them damp.
- ❖ Store the product in a clean and dry place.
- ❖ Do not expose to the direct effects of the environment - sun, rain, humidity, or sudden temperature changes!
- ❖ In case of problems related to normal operation, refer to authorized service centers for consultation or repair

# HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

### FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** LEGYEN TISZTÁBAN A NYÍLT TŰZ ÉS MÁR ERŐS HŐFORRÁSOK, MINT PÉLDÁUL ELEKTROMOS BÁR, TŰZ, GÁZTŰZ, STB. VESZÉLYÉVEL. A KISÁGY KÖZVETLEN KÖZELÉBEN!
- ❖ **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJUK A GYERMEKET, HA EGYIK RÉSZ TÖRÉSES, SZAKADT VAGY HIBÁS, ÉS KIZÁRÓLAG A HÁBORÚ ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT PÓTÉRÉSZEKET HASZNÁLJUK. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A BIZTONSÁGÉRT ABBAN AZ ESETBEN, HA A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSHOZ TARTOZÓ EREDETI VAGY A GYÁRTÓ ÁLTAL AJÁNLOTT ALKATRÉSZEKTŐL ELTÉRŐ PÓTALKATRÉSZEKET HASZNÁLNAK.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HAGYJON SEMMIT A KISÁGYBAN, ÉS NE HELYEZZE A KISÁGYAT EGY MÁSIK TERMÉK KÖZELÉBE, AMI KAPASZKODÓT NYÚJT, VAGY FULLADÁS- VAGY FOJTOGATÁSVESZÉLYT JELENTHET, PL. ZSINÓROK, REDŐNY-/FÜGGÖNYZSINÓROK.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HASZNÁLJON EGYNÉL TÖBB MATRACOT A KISÁGYBAN! TARTSA BE A MATRAC MEGENGEDETT MAGASSÁGÁRA VONATKOZÓ JELÖLÉSEKET!
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A MATRAC VASTAGSÁGÁNAK OLYANNAK KELL LENNIE, HOGY A BELSŐ MAGASSÁG (A MATRAC FELSŐ FELÜLETÉTŐL A KISÁGY OLDALAINAK ÉS FEJTÁMLÁJÁNAK FELSŐ SZÉLÉIG) A KISÁGY ALJÁNAK LEGALACSONYABB PONTJÁN LEGALÁBB 500 MM, A KISÁGY ALJÁNAK LEGMAGASABB PONTJÁN PEDIG LEGALÁBB 200 MM LEGYEN (LÁSD A TERMÉKJELÖLÉSEKET).
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A KISÁGYBAN HASZNÁLT MATRAC HOSSZÁNAK ÉS SZÉLESSÉGÉNEK LEGALÁBB OLYAN MÉRETŰNEK KELL LENNIE, HOGY A MATRAC ÉS AZ OLDALAK, ILLETVE A FEJTÁMLÁK KÖZÖTTI BELSŐ TÉR NE HALADJA MEG A 30 MM-T!
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A PELENKÁZÓ ALÁTÉTET LEGFELJEBB 12 HÓNAPOS ÉS LEGFELJEBB 11 KG SÚLYÚ GYERMEK SZÁMÁRA HASZNÁLJA.
- ❖ Használjon legalább 60x120 cm-es matracot.
- ❖ **NE** használja a kiságyat és/vagy pelenkázó alátétet egyszerre több gyermek számára!
- ❖ **NE** használja a kiságyat olyan gyermek számára, aki mászik vagy lóg rajta, mert felborulhat, leeshet és megsérülhet!
- ❖ Használat előtt **MINDIG** ellenőrizze, hogy a reteszelő mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva. A kiságy csak ekkor áll készen a használatra.
- ❖ Használja a kiságy második szintjét olyan gyermekek számára, akik **NEM** tudnak önállóan felülni, nem tudnak átfordulni, vagy nem tudják magukat kézzel és térdrel felhúzni! Használja a kiságy legalsó szintjét, amint gyermeke elég idős ahhoz, hogy segítség nélkül fel tudjon ülni!
- ❖ **NE** használja a játékboltozatot, amikor gyermeke már képes önállóan felülni, átfordulni és/vagy kézen és térden felhajtani magát!
- ❖ Minden rögzítést mindig meg kell húzni. Ezeket a rögzítőelemeket rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség szerint meg kell húzni.
- ❖ A kiságyat legfeljebb 15 kg súlyú gyermek számára használja.

- ❖ A terméket csak felnőtt szerelheti össze, bonthatja ki és hajthatja össze!
- ❖ A kiságyat csak sík és egyenes felületre helyezze!
- ❖ A KISÁGY MOZGATÁSÁHOZ CSAK A KERKEKET HASZNÁLJA!
- ❖ Ne engedje 3 év alatti gyermekek jelenlétét a termék teljes összeszerelése előtt, hogy elkerülje a hozzáférést az apró és szétszerelt alkatrészekhez!
- ❖ A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében!

## ÖSSZESZERELÉS ÉS FUNKCIÓK

A kiságyat újszülöttek és legfeljebb 15 kg súlyú kisgyermek számára tervezték.

A pelenkázó alátétet 12 hónapos korig terjedő, legfeljebb 11 kg súlyú gyermek számára tervezték.

A terméket a gyártó részben összeszerelve szállítja. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** Pontosan kövesse az összeszerelésre és használatra vonatkozó utasításokat és sorrendet a mellékelt szövegből és illusztrációkból.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** MINDEN MŰVELET UTÁN ELLENŐRIZZE A RÖGZÍTÉS BIZTONSÁGÁT
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A pozíció rögzítése a legtöbb esetben kattogó hanggal jár.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** Az egyes műveletek végrehajtásakor óvja a kezét a becsípődéstől!

### FŐBB RÉSZEK

1. Összecsukható kiságy;
2. Kiságyszint párna;
3. Csövek a második szint felszereléséhez (4 db);
4. Hordozó- és tárolótáska;
5. A második szint alapja;
6. Pelenkázó alátét a gyermeknek;
7. Rövid csövek klipszekkel a pelenkázó alátétéhez (2 db);
8. Hosszú csövek a pelenkázó alátétéhez (2 db);
9. Boltozat játékokkal.

### 1. A KISÁGY KIBONTÁSA

1-1, 1-2, 1-3 - Vegye ki a kiságyat a hordtáskából, húzza le a tépőzárás csíkokat és vegye ki és távolítsa el a vízszintes alátétet;

1-4 - Hajtsa ki a kiságyat az ábrán látható módon;

1-5 - Rögzítse a rövid oldalakat (pattintás/kattintás);

1-6 - Rögzítse a hosszú oldalakat (pattintás/kattintás);

1-7 és 1-8 - Nyomja le a kiságy közepét;

1-9 - A kiságy kibontva.

**FONTOS!** Győződjön meg róla, hogy a kiságy kibontott helyzetben rögzítve van!

### 2. A FIATAL ELSŐ (ALACSONY) SZINTJE

2-1 - Helyezze be a párnát (2);

2-2 - A tépőzárás szalagokat vezesse át a lyukakon, és rögzítse a kiságy aljára.

### 3. A FEKETE SZINT

3-1 és 3-2 - Rögzítse a második szint cipzárját (5) a kiságy oldalai körül;

3-3 - Helyezze be a második szint csöveit (3) és kösse össze őket kettesével;

3-4 - Helyezze be a párnát (2).

### 4. VÁLTOZÓSZÖNYEG

4-1, 4-2, 4-3 - Fűzze át a hosszú (a) és a rövid (b) csöveket a damaszt (c) megfelelő lyukain;

4-4 - Nyomja meg a csapot (d) és illessze egymásba a csöveket, amíg a csap (d) át nem látszik a lyukon;

4-5 - Összeállított szőnyeg;

4-6 és 4-7 - Helyezze a szőnyeget a kiságyra és nyomja erősen, amíg be nem záródik;

4-8 - Összeállított váltószőnyeg.

## 5. JÁTÉKOKKAL ELLÁTOTT ÍV

Helyezze a játék boltívet a kiságyra, és nyomja erősen, amíg a kiságy mindkét oldalára rögzül.

## 6. KEREKEK

Ahhoz, hogy a kerekek segítségével mozgatni tudja a kiságyat, a kerekek irányába kell döntenie.

## 7. ÖSSZECSUKÁS ÉS CSOMAGOLÁS

**FONTOS!** A kiságy összecukása előtt távolítsa el a boltívet, a pelenkázó alátétet, a matracot, a második szintet és minden egyéb kiegészítő tartozékot.

7-1, 7-2, 7-3 - Húzza fel a kiságy közepét;

7-4 és 7-5 - Engedje ki a gombokat mindkét oldalon (a kárpit alatt) és hajtsa össze az oldalakat.

**FONTOS!** Ne alkalmazzon felesleges erőt, ha az oldalak nem hajódnak össze elsőre, hogy elkerülje azok sérülését! Ismétlje meg a lépéseket.

7-6 - Helyezze a vízszintes párnát az összehajtogatott kiságy köré;

7-7 - Ragassza fel a tépőzáras csíkokat;

7-8 - Helyezze a kiságyat a hordtáskába, és zárja be a cipzárt.

## MEGELŐZŐ KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- ❖ Ne gyakoroljon erős nyomást a beállítási és összecukási mechanizmusokra, hogy elkerülje azok sérülését vagy törését.
- ❖ Tisztítsa meg a termék kárpitját, szennyezett műanyag- vagy fémrészeit vízzel vagy enyhe mosószerrel megnedvesített puha pamutkendővel vagy szivaccsal.
- ❖ Ne tisztítsa durva, súrolószereket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerekkel.
- ❖ Tisztítás után mindig szárítsa meg a kosarat és a szomszédos részeket, és tárolás előtt hagyja megszáradni. Ha nedvesen tárolja őket, penész jelenhet meg rajtuk.
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.
- ❖ Ne tegye ki a környezet közvetlen hatásainak - nap, eső, páratartalom, vagy hirtelen hőmérsékletváltozás -!
- ❖ A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén forduljon konzultációért vagy javításért hivatalos szervizközpontokhoz.

## ES: INSTRUCCIONES DE USO

# ¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO,  
SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y  
RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

### ¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO DEJE NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** TENGA EN CUENTA EL RIESGO DE FUEGO ABIERTO Y OTRAS FUENTES DE CALOR FUERTE, COMO BARRAS ELÉCTRICAS, FUEGOS, FUEGOS DE GAS, ETC. ¡EN LAS PROXIMIDADES DE LA CUNA!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE LA CUNA SI HAY ALGUNA PIEZA ROTA, DESGARRADA O FALTANTE Y UTILICE ÚNICAMENTE RECAMBIOS APROBADOS POR EL FABRICANTE. EL FABRICANTE NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA SEGURIDAD EN CASO DE QUE SE UTILICEN RECAMBIOS QUE NO SEAN LOS ORIGINALES DEL TIPO APROBADO O RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO DEJE NADA EN LA CUNA NI COLOQUE LA CUNA CERCA DE OTRO PRODUCTO QUE PUEDA SERVIR DE PUNTO DE APOYO O PRESENTAR PELIGRO DE ASFIXIA O ESTRANGULAMIENTO, POR EJEMPLO, CUERDAS, CORDONES DE PERSIANAS/ CORTINAS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE MÁS DE UN COLCHÓN EN LA CUNA. TENGA EN CUENTA LAS MARCAS PARA EL NIVEL ADMISIBLE DEL COLCHÓN.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** EL GROSOR DEL COLCHÓN DEBE SER TAL QUE LA ALTURA INTERIOR (DESDE LA SUPERFICIE SUPERIOR DEL COLCHÓN HASTA LOS BORDES SUPERIORES DE LOS LATERALES Y EL CABECERO DE LA CUNA) SEA DE AL MENOS 500 MM EN LA POSICIÓN MÁS BAJA DE LA BASE DE LA CUNA, Y DE AL MENOS 200 MM EN LA POSICIÓN MÁS ALTA DE LA BASE DE LA CUNA (VÉANSE LAS MARCAS DEL PRODUCTO).
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LA LONGITUD Y LA ANCHURA MÍNIMAS DEL COLCHÓN UTILIZADO EN LA CUNA DEBEN SER TALES QUE EL ESPACIO INTERIOR ENTRE EL COLCHÓN Y LOS LATERALES, O ENTRE LOS CABECEROS, NO SUPERE LOS 30 MM.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** UTILICE EL CAMBIADOR PARA UN NIÑO DE HASTA 12 MESES Y UN PESO DE HASTA 11 KG.
- ❖ Utilice un colchón de dimensiones mínimas DE 60x120 cm.
- ❖ **NO** utilice la cuna y/o el cambiador para más de un niño a la vez.
- ❖ **NO** utilice la cuna para un niño que pueda trepar o colgarse de ella, ya que podría volcarla, caerse y lesionarse.
- ❖ Compruebe **SIEMPRE** que los mecanismos de bloqueo estén bien encajados antes de utilizar la cuna. Sólo entonces la cuna **ESTÁ** lista para su uso.
- ❖ Utilice el segundo nivel de la cuna para niños que **NO** puedan sentarse sin ayuda y que no puedan darse la vuelta o levantarse con las manos y las rodillas. Utilice el nivel más bajo de la cuna en cuanto su hijo tenga edad suficiente para sentarse sin ayuda.
- ❖ **NO** utilice el arco de juguete cuando su hijo pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta y/o levantarse con las manos y las rodillas.
- ❖ Todas las fijaciones deben estar siempre apretadas. Estas fijaciones deben comprobarse regularmente y apretarse cuando sea necesario.
- ❖ Utilice la cuna para un niño que no pese más de 15 kg.

- ❖ Sólo un adulto debe montar, desplegar y plegar el producto.
- ❖ Coloque la cuna únicamente sobre una superficie plana y nivelada.
- ❖ ¡UTILICE ÚNICAMENTE LAS RUEDAS PARA DESPLAZAR LA CUNA!
- ❖ ¡No permita la presencia de niños menores de 3 años antes de haber montado completamente el producto para evitar el acceso a las piezas pequeñas y desmontadas!
- ❖ ¡Mantenga los embalajes de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

## MONTAJE Y FUNCIONES

La cuna está diseñada para recién nacidos y niños pequeños que no pesen más de 15 kg.

El cambiador está diseñado para un niño de hasta 12 meses y un peso de hasta 11 kg.

El fabricante entrega el producto parcialmente montado. No se necesitan herramientas para completar el montaje.

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de montaje y uso del texto y las ilustraciones que se adjuntan en las instrucciones.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** COMPRUEBE LA SEGURIDAD DE LA FIJACIÓN DESPUÉS DE CADA OPERACIÓN
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** La fijación de una posición va acompañada en la mayoría de los casos de un chasquido.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡Evite pellizcarse las manos al realizar las distintas operaciones!

## PIEZAS PRINCIPALES

1. Cuna plegable;
2. Almohadilla para el nivel de la cuna;
3. Tubos para montar el segundo nivel (4 uds.);
4. Bolsa de transporte y almacenamiento;
5. Base del segundo nivel;
6. Cambiador para el niño;
7. Tubos cortos con clips para el cambiador (2 uds.);
8. Tubos largos para el cambiador (2 uds.);
9. Arco con juguetes.

## 1. DESPLEGAR LA CUNA

1-1, 1-2, 1-3 - Saque la cuna de la bolsa de transporte, despegue las tiras de velcro y retire y saque la almohadilla de nivelación;

1-4 - Despliegue la cuna como se muestra en la figura;

1-5 - Fije los lados cortos (snap/click);

1-6 - Fije los lados largos (snap/click);

1-7 y 1-8 - Presione hacia abajo el centro de la cuna;

1-9 - La cuna está desplegada.

**¡IMPORTANTE!** ¡Asegúrese de que la cuna está fijada en la posición desplegada!

## 2. PRIMER NIVEL (BAJO) DE LA CUNA

2-1 - Inserte la almohadilla (2);

2-2 - Pase las tiras de velcro por los orificios y fíjelas a la parte inferior de la cuna.

## 3. SEGUNDO NIVEL DE LA CUNA

3-1 y 3-2 - Sujete la cremallera del segundo nivel (5) alrededor de los lados de la cuna;

3-3 - Inserte los tubos para el segundo nivel (3) y conéctelos de dos en dos;

3-4 - Inserte la almohadilla (2).

## 4. COLCHÓN CAMBIADOR

4-1, 4-2, 4-3 - Pase los tubos largo (a) y corto (b) por los orificios correspondientes del damasco (c);

4-4 - Presione el pasador (d) e inserte los tubos entre sí hasta que el pasador (d) asome por el orificio;

4-5 - Colchón montado;

4-6 y 4-7 - Coloque el colchón en la cuna y presione firmemente hasta que se bloquee;

4-8 - Colchón cambiador montado.

## 5. ARCO CON JUGUETES

Coloque el arco con juguetes sobre la cuna y presione firmemente hasta que se bloquee en ambos lados de la cuna.

## 6. RUEDAS

Para utilizar las ruedas para mover la cuna, debe inclinarla en la dirección de las ruedas.

## 7. PLEGADO Y EMBALAJE

**¡IMPORTANTE!** ANTES DE PLEGAR LA CUNA, RETIRE EL ARCO, EL CAMBIADOR, EL COLCHÓN, EL SEGUNDO NIVEL Y CUALQUIER OTRO ACCESORIO ADICIONAL.

7-1, 7-2, 7-3 - Tire hacia arriba del centro de la cuna;

7-4 y 7-5 - Suelte los botones de cada lado (debajo del tapizado) y pliegue los laterales.

**¡IMPORTANTE!** No aplique fuerza innecesaria si los laterales no se pliegan la primera vez para evitar dañarlos. Repita de nuevo los pasos.

7-6 - Coloque la almohadilla niveladora alrededor de la cuna plegada;

7-7 - Pegue las tiras de velcro;

7-8 - Coloque la cuna en la bolsa de transporte y cierre la cremallera.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

- ❖ No ejerza fuerte presión sobre los mecanismos de ajuste y plegado para evitar dañarlos o romperlos.
- ❖ Limpie la tapicería y las partes de plástico o metal sucias del producto con un paño suave de algodón o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ No limpie con detergentes fuertes que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Después de la limpieza, seque siempre la cesta y las piezas adyacentes y deje que se sequen antes de guardarlas. Puede aparecer moho en ellas si las almacena húmedas.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco.
- ❖ ¡No lo exponga a los efectos directos del medio ambiente - sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura!
- ❖ En caso de problemas relacionados con el funcionamiento normal, diríjase a los centros de servicio autorizados para su consulta o reparación.

## IT: ISTRUZIONI PER L'USO

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO,  
SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE  
RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

### AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!
- ❖ **ATTENZIONE!** FARE ATTENZIONE AL RISCHIO DI FIAMME LIBERE E DI ALTRE FONTI DI FORTE CALORE, COME BARRE ELETTRICHE, FUOCHI, FUOCHI A GAS, ECC. NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEL LETTINO!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON UTILIZZARE IL LETTINO SE QUALSIASI PARTE È ROTTA, STORTA O MANCANTE E UTILIZZARE SOLO RICAMBI APPROVATI DAL PRODUTTORE. IL PRODUTTORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER LA SICUREZZA NEL CASO IN CUI VENGANO UTILIZZATI RICAMBI DIVERSI DA QUELLI ORIGINALI DEL TIPO APPROVATO O RACCOMANDATI DAL PRODUTTORE.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE NULLA NEL LETTINO O POSIZIONARE IL LETTINO VICINO A UN ALTRO PRODOTTO CHE POSSA COSTITUIRE UN PUNTO D'APPOGGIO O RAPPRESENTARE UN PERICOLO DI SOFFOCAMENTO O STRANGOLAMENTO, AD ESEMPIO CORDE, CORDE DI TENDE O DI TAPPARELLE. NON UTILIZZARE PIÙ DI UN MATERASSO NEL LETTINO! RISPETTARE LE INDICAZIONI RELATIVE AL LIVELLO AMMISSIBILE DEL MATERASSO!
- ❖ **ATTENZIONE!** LO SPESSORE DEL MATERASSO DEVE ESSERE TALE CHE L'ALTEZZA INTERNA (DALLA SUPERFICIE SUPERIORE DEL MATERASSO AI BORDI SUPERIORI DELLE SPONDE E DELLA TESTIERA DEL LETTINO) SIA DI ALMENO 500 MM NELLA POSIZIONE PIÙ BASSA DELLA BASE DEL LETTINO E DI ALMENO 200 MM NELLA POSIZIONE PIÙ ALTA DELLA BASE DEL LETTINO (VEDERE LE INDICAZIONI DEL PRODOTTO).
- ❖ **ATTENZIONE!** LE DIMENSIONI MINIME DELLA LUNGHEZZA E DELLA LARGHEZZA DEL MATERASSO UTILIZZATO NEL LETTINO DEVONO ESSERE TALI CHE LO SPAZIO INTERNO TRA IL MATERASSO E I LATI O TRA LE TESTATE NON SUPERI I 30 MM!
- ❖ **ATTENZIONE!** UTILIZZARE IL FASCIATOIO PER UN BAMBINO DI ETÀ NON SUPERIORE A 12 MESI E DI PESO NON SUPERIORE A 11 KG.
- ❖ Utilizzare un materasso con dimensioni minime di 60x120 cm.
- ❖ **NON** utilizzare il lettino e/o il fasciatoio per più di un bambino alla volta!
- ❖ **NON** utilizzare il lettino per un bambino che potrebbe arrampicarsi o appendersi, perché potrebbe ribaltarsi, cadere e ferirsi!
- ❖ Controllare **SEMPRE** che i meccanismi di bloccaggio siano completamente innestati prima dell'uso. Solo allora il lettino è pronto per l'uso.
- ❖ Usare il secondo livello del lettino per i bambini che **NON** possono stare seduti da soli e che non possono rotolare o spingersi in alto con le mani e le ginocchia! Utilizzare il livello più basso del lettino non appena il bambino è abbastanza grande da potersi alzare da solo!
- ❖ **NON** utilizzare l'arco giocattolo quando il bambino è in grado di sedersi da solo, di rotolarsi e/o di alzarsi con le mani e le ginocchia!
- ❖ Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre serrati. I dispositivi di fissaggio devono essere controllati regolarmente e serrati se necessario.
- ❖ Utilizzare il lettino per un bambino di peso non superiore a 15 kg.
- ❖ Solo un adulto può montare, aprire e piegare il prodotto!

- ❖ Posizionare il lettino solo su una superficie piana e livellata!
- ❖ USARE SOLO LE RUOTE PER SPOSTARE IL LETTINO!
- ❖ Non permettere ai bambini di età inferiore ai 3 anni di essere presenti prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare di accedere alle parti piccole e smontate!
- ❖ Tenere l'imballaggio di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento!

## MONTAGGIO E FUNZIONI

Il lettino è progettato per neonati e bambini di peso non superiore a 15 kg.

Il fasciatoio è progettato per un bambino fino a 12 mesi e con un peso massimo di 11 kg.

Il prodotto viene consegnato dal produttore parzialmente assemblato. Non sono necessari attrezzi per completare il montaggio.

**ATTENZIONE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio e utilizzo riportate nel testo e nelle illustrazioni allegate alle istruzioni.

**ATTENZIONE!** VERIFICARE LA SICUREZZA DEL FISSAGGIO DOPO OGNI OPERAZIONE!

**ATTENZIONE!** Nella maggior parte dei casi il fissaggio di una posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

**ATTENZIONE!** Evitare che le mani si pizzichino durante l'esecuzione delle singole operazioni!

### PARTI PRINCIPALI

1. Lettino pieghevole;
2. Cuscino per il livello del lettino;
3. Tubi per il montaggio del secondo livello (4 pezzi);
4. Borsa per il trasporto e lo stoccaggio;
5. Base del secondo livello;
6. Fasciatoio per il bambino;
7. Tubi corti con clip per il fasciatoio (2 pezzi);
8. Tubi lunghi per il fasciatoio (2 pezzi);
9. Arco con giocattoli.

### 1. DISPIEGARE IL LETTINO

1-1, 1-2, 1-3 - Togliere il lettino dalla borsa di trasporto, staccare le strisce di velcro e rimuovere il cuscinetto di livello;

1-4 - Dispiegare il lettino come mostrato in figura;

1-5 - Fissare i lati corti (scatto/click);

1-6 - Fissare i lati lunghi (scatto/click);

1-7 e 1-8 - Premere al centro del lettino;

1-9 - Il lettino è dispiegato.

**IMPORTANTE!** Assicurarsi che la culla sia fissata in posizione aperta!

### 2. PRIMO LIVELLO (BASSO) DELLA CULLA

2-1 - Inserire il cuscinetto (2);

2-2 - Far passare le strisce di velcro attraverso i fori e fissarle al fondo della culla.

### 3. SECONDO LIVELLO DELLA CULLA

3-1 e 3-2 - Fissare la cerniera del secondo livello (5) intorno ai lati della culla;

3-3 - Inserire i tubi del secondo livello (3) e collegarli a due a due;

3-4 - Inserire l'imbottitura (2).

### 4. MATERASSINO FASCIATOIO

4-1, 4-2, 4-3 - Infilare i tubi lunghi (a) e corti (b) attraverso i fori corrispondenti del damasco (c);

4-4 - Premere il perno (d) e inserire i tubi l'uno nell'altro fino a quando il perno (d) non si intravede attraverso il foro;

4-5 - Materassino assemblato;

4-6 e 4-7 - Posizionare il materassino sul lettino e premere con forza fino a bloccarlo;

4-8 - Materassino fasciatoio assemblato.

## 5. ARCO CON GIOCATTOLI

Posizionare l'arco dei giocattoli sul lettino e premere con forza finché non si blocca su entrambi i lati del lettino.

## 6. RUOTE

Per utilizzare le ruote per spostare il lettino, è necessario inclinarlo nella direzione delle ruote.

## 7. PIEGATURA E IMBALLAGGIO

**IMPORTANTE!** Prima di piegare il lettino, rimuovere l'arco, il fasciatoio, il materasso, il secondo livello e qualsiasi altro accessorio aggiuntivo.

7-1, 7-2, 7-3 - Sollevare la parte centrale del lettino;

7-4 e 7-5 - Rilasciare i pulsanti su ciascun lato (sotto l'imbottitura) e piegare i lati.

**IMPORTANTE!** Non applicare una forza eccessiva se le sponde non si piegano la prima volta, per evitare di danneggiarle! Ripetere le operazioni.

7-6- Posizionare il cuscinetto di livello intorno al lettino piegato;

7-7 - Incollare le strisce di velcro;

7-8 - Inserire il lettino nella borsa di trasporto e chiudere la cerniera.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PREVENTIVA

- ❖ Non esercitare una forte pressione sui meccanismi di regolazione e piegatura per evitare di danneggiarli o romperli.
- ❖ Pulire la tappezzeria e le parti in plastica o metallo sporche del prodotto con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato.
- ❖ Non pulire con detersivi aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
- ❖ Dopo la pulizia, asciugare sempre il cestello e le parti adiacenti e lasciarli asciugare prima di riporli. Se vengono conservati umidi, potrebbero comparire delle muffe.
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- ❖ Non esporre il prodotto agli effetti diretti dell'ambiente: sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura!
- ❖ In caso di problemi legati al normale funzionamento, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati per la consultazione o la riparazione.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG

# WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU  
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN  
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

### WARNUNGEN!

- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE IHR KIND NIE ALLEIN!
- ❖ **WARNUNG!** ACHTEN SIE AUF OFFENES FEUER UND ANDERE STARKEN WÄRMEQUELLEN WIE ELEKTRISCHE BAR, FEUER, GASFEUER ETC. IN DER NÄHE DES BETTES!
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DIE BETTEN NICHT, WENN EIN TEIL DAVON ZERBROCHEN, ZERRISSEN ODER FEHLEND IST, UND VERWENDEN SIE NUR VOM HERSTELLER GENEHMIGTE ERSATZTEILE. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DIE SICHERHEIT, WENN ANDERE ALS DIE ORIGINALERSATZTEILE DES GENEHMIGTEN TYPUS ODER DIE VOM HERSTELLER EMPFOHLENE ERSATZTEILE VERWENDET WERDEN.
- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE NICHTS IM BETT ODER STELLEN SIE DAS BETT NICHT IN DER NÄHE EINES ANDEREN PRODUKTS AUF, DAS EINEN HALT BIETEN ODER EINE ERSTICKUNGS- ODER ERWÜRGFARGE DARSTELLEN KÖNNTE, Z. B. SEILE, BLINDEN-/VORHANGSÄNGE.
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE NICHT MEHR ALS EINE MATRATZE IM BETT! BEACHTEN SIE DIE KENNZEICHNUNG FÜR DIE ZULÄSSIGE HÖHE DER MATRATZE!
- ❖ **WARNUNG!** DIE MATRATZE MUSS SO DICK SEIN, DASS DIE INNENHÖHE (VON DER OBERSEITE DER MATRATZE BIS ZU DEN OBERKANTEN DER SEITEN UND DES KOPFTEILS DES KINDERBETTS) AN DER NIEDRIGSTEN POSITION AUF DER BASIS DES KINDERBETTS MINDESTENS 500 MM UND AN DER HÖCHSTEN POSITION AUF DER BASIS DES KINDERBETTS MINDESTENS 200 MM BETRÄGT (SIEHE PRODUKTKENNZEICHNUNG).
- ❖ **WARNUNG!** DIE MINDESTGRÖßE DER LÄNGE UND BREITE DER IM KINDERBETT VERWENDETEN MATRATZE MUSS SO BEMESSEN SEIN, DASS DER INNENRAUM ZWISCHEN DER MATRATZE UND DEN SEITEN ODER ZWISCHEN DEN KOPFTEILEN NICHT GRÖßER ALS 30 MM IST!
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DIE WICKELAUFLAGE FÜR EIN KIND, DAS BIS ZU 12 MONATE ALT IST UND BIS ZU 11 KG WIEGT.
- ❖ Verwenden Sie eine Matratze mit den Mindestmaßen 60 x 120 cm.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett und/oder die Wickelauflage **NICHT** für mehr als ein Kind gleichzeitig!
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett **NICHT** für ein Kind, das darauf herumklettern oder sich daran festhalten könnte, da es umkippen, herunterfallen und sich verletzen könnte!
- ❖ Überprüfen Sie **IMMER** vor der Verwendung, ob die Verriegelungsmechanismen vollständig eingerastet sind. Nur dann ist das Kinderbett einsatzbereit.
- ❖ Verwenden Sie die zweite Ebene des Kinderbetts für Kinder, die **NICHT** ohne Hilfe sitzen, sich nicht umdrehen oder sich mit Händen und Knien hochdrücken können! Verwenden Sie die unterste Ebene des Kinderbetts, sobald Ihr Kind alt genug ist, um ohne Hilfe zu sitzen!
- ❖ **VERWENDEN** SIE den Spielbogen **NICHT**, wenn Ihr Kind ohne Hilfe sitzen, sich umdrehen und/oder sich mit Händen und Knien hochdrücken kann!
- ❖ Alle Befestigungen müssen immer festgezogen werden. Diese Befestigungen müssen regelmäßig überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett nur für Kinder mit einem Gewicht von maximal 15 kg.
- ❖ Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut, auseinander- und zusammengeklappt werden!

- ❖ Stellen Sie das Kinderbett nur auf einer ebenen Fläche auf!
- ❖ VERWENDEN SIE ZUM BEWEGEN DES KINDERBETTES NUR DIE RÄDER!
- ❖ Lassen Sie keine Kinder unter 3 Jahren in der Nähe sein, bevor Sie das Produkt vollständig zusammengebaut haben, um den Zugang zu kleinen und zerlegten Teilen zu vermeiden!
- ❖ Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!

## ZUSAMMENBAU UND FUNKTIONEN

Das Kinderbett ist für Neugeborene und Kleinkinder mit einem Gewicht von maximal 15 kg ausgelegt.

Die Wickelaufgabe ist für Kinder bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem Gewicht von maximal 11 kg ausgelegt.

Das Produkt wird vom Hersteller teilweise zusammengebaut geliefert. Für die Fertigstellung des Zusammenbaus ist kein Werkzeug erforderlich.

- ❖ **WARNUNG!** Befolgen Sie die Anweisungen und die Reihenfolge für den Zusammenbau und die Verwendung genau, wie in den beiliegenden Anweisungen und Abbildungen beschrieben.
- ❖ **WARNUNG!** ÜBERPRÜFEN SIE DIE SICHERHEIT DER BEFESTIGUNG NACH JEDEM VORGANG
- ❖ **WARNUNG!** Das Fixieren einer Position ist in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.
- ❖ **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Sie sich bei den einzelnen Vorgängen nicht die Hände einklemmen!

## HAUPTTEILE

1. Klappbett;
2. Auflage für die erste Ebene;
3. Rohre für die Montage der zweiten Ebene (4 Stk.);
4. Transport- und Aufbewahrungstasche;
5. Basis der zweiten Ebene;
6. Wickelaufgabe für das Kind;
7. Kurze Rohre mit Clips für die Wickelaufgabe (2 Stk.);
8. Lange Rohre für die Wickelaufgabe (2 Stk.);
9. Bogen mit Spielzeug.

### 1. AUSEINANDERFALTEN DES KINDERBETTS

1-1, 1-2, 1-3 – Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tragetasche, ziehen Sie die Klettverschlüsse ab und entfernen Sie die ebene Auflage;

1-4 – Falten Sie das Kinderbett auseinander, wie in der Abbildung gezeigt;

1-5 - Befestigen Sie die kurzen Seiten (Schnappverschluss/Klickverschluss);

1-6 - Befestigen Sie die langen Seiten (Schnappverschluss/Klickverschluss);

1-7 und 1-8 - Drücken Sie die Mitte der Liegefläche nach unten;

1-9 - Die Liegefläche ist entfaltet.

**WICHTIG!** Achten Sie darauf, dass die Liegefläche in der entfalteten Position fixiert ist!

### 2. ERSTE (NIEDRIGE) EBENE DER LIEGE

2-1 - Legen Sie die Polsterung ein (2);

2-2 - Führen Sie die Klettverschlussstreifen durch die Löcher und befestigen Sie sie an der Unterseite der Liege.

### 3. ZWEITE ETAGE DER BABYBETT

3-1 und 3-2 - Befestigen Sie den Reißverschluss der zweiten Etage (5) an den Seiten des Babybetts;

3-3 - Führen Sie die Rohre für die zweite Etage (3) ein und verbinden Sie sie paarweise;

3-4 - Legen Sie die Polsterung (2) ein.

## 4. WECHSELMATTE

4-1, 4-2, 4-3 - Fädeln Sie die langen (a) und kurzen (b) Rohre durch die entsprechenden Löcher des Damaststoffs (c);

4-4 - Drücken Sie den Stift (d) und fügen Sie die Rohre ineinander ein einander, bis der Stift (d) durch das Loch sichtbar ist;

4-5 - Zusammengebaute Matte;

4-6 und 4-7 - Legen Sie die Matte auf das Kinderbett und drücken Sie sie fest an, bis sie einrastet;

4-8 - Zusammengebaute Wickelauflage.

## 5. SPIELBOGEN

Legen Sie den Spielbogen auf die Liege und drücken Sie ihn fest an, bis er auf beiden Seiten der Liege einrastet.

## 6. RÄDER

Um die Liege mithilfe der Räder zu bewegen, müssen Sie sie in Richtung der Räder neigen.

## 7. ZUSAMMENKLAPPEN UND VERPACKEN

**WICHTIG!** Entfernen Sie vor dem Zusammenklappen der Liege den Spielbogen, die Wickelauflage, die Matratze, die zweite Ebene und alle anderen zusätzlichen Zubehörteile.

7-1, 7-2, 7-3 - Ziehen Sie die Mitte des Kinderbetts nach oben;

7-4 und 7-5 - Lösen Sie die Knöpfe an jeder Seite (unter der Polsterung) und klappen Sie die Seiten zusammen.

**WICHTIG!** Wenden Sie keine unnötige Kraft an, wenn sich die Seiten beim ersten Mal nicht zusammenklappen lassen, um sie nicht zu beschädigen! Wiederholen Sie die Schritte erneut.

7-6 - Legen Sie die Nivellierunterlage um die zusammengeklappte Liege;

7-7 - Kleben Sie die Klettverschlüsse fest;

7-8 - Legen Sie die Liege in die Tragetasche und schließen Sie den Reißverschluss.

## VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR PFLEGE

- ❖ Üben Sie keinen starken Druck auf die Verstell- und Klappmechanismen aus, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden.
- ❖ Reinigen Sie die Polsterung, verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile des Produkts mit einem weichen Baumwolltuch oder einem Schwamm, der mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- ❖ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- ❖ Trocknen Sie den Korb und die angrenzenden Teile nach der Reinigung immer ab und lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie verstauen. Wenn Sie sie feucht lagern, kann sich Schimmel bilden.
- ❖ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.
- ❖ Setzen Sie es nicht den direkten Auswirkungen der Umwelt aus – Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!
- ❖ Bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Betrieb wenden Sie sich an autorisierte Servicezentren, um sich beraten zu lassen oder eine Reparatur durchführen zu lassen.

**IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE:  
LIRE ATTENTIVEMENT !**

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,  
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET  
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

**AVERTISSEMENTS !**

- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** SOYEZ CONSCIENT DU RISQUE DE FEU OUVERT ET D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR INTENSE, TELLES QUE LES FEUX DE BARRE ÉLECTRIQUE, LES FEUX DE GAZ, ETC. À PROXIMITÉ DU LIT !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** N'UTILISEZ PAS LE LIT SI UNE PIÈCE EST BRISÉE, DÉCHIRÉE OU MANQUANTE ET N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉES PAR LE FABRICANT. LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ EN CAS D'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE AUTRES QUE CELLES D'ORIGINE DU TYPE APPROUVÉ OU RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ RIEN DANS LE LIT OU NE PLACEZ PAS LE LIT PRÈS D'UN AUTRE PRODUIT QUI POURRAIT SERVIR DE POINT D'APPUI OU PRÉSENTER UN RISQUE DE SUFFOCATION OU D'ÉTRANGLEMENT, PAR EXEMPLE DES CORDES, DES CORDONS DE STORES OU DE RIDEAUX.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE PAS UTILISER PLUS D'UN MATELAS DANS LE LIT ! RESPECTEZ LES MARQUAGES RELATIFS AU NIVEAU AUTORISÉ DU MATELAS !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** L'ÉPAISSEUR DU MATELAS DOIT ÊTRE TELLE QUE LA HAUTEUR INTÉRIEURE (DE LA SURFACE SUPÉRIEURE DU MATELAS AUX BORDS SUPÉRIEURS DES CÔTÉS ET DE LA TÊTE DE LIT) SOIT D'AU MOINS 500 MM À LA POSITION LA PLUS BASSE DE LA BASE DU LIT ET D'AU MOINS 200 MM À LA POSITION LA PLUS HAUTE DE LA BASE DU LIT (VOIR LES MARQUAGES DU PRODUIT).
- ❖ **AVERTISSEMENT !** LES DIMENSIONS MINIMALES DE LA LONGUEUR ET DE LA LARGEUR DU MATELAS UTILISÉ DANS LE LIT DOIVENT ÊTRE TELLES QUE L'ESPACE INTÉRIEUR ENTRE LE MATELAS ET LES CÔTÉS, OU ENTRE LES TÊTES DE LIT, NE DÉPASSE PAS 30 MM !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** UTILISEZ LE MATELAS À LANGER POUR UN ENFANT ÂGÉ DE 12 MOIS MAXIMUM ET PESANT JUSQU'À 11 KG.
- ❖ Utilisez un matelas aux dimensions minimales de 60x120 cm.
- ❖ N' utilisez pas le lit et/ou le matelas à langer pour plus d'un enfant à la fois !
- ❖ **NE PAS** utiliser le lit pour un enfant qui pourrait grimper ou s'accrocher dessus, car il pourrait le faire basculer, tomber et se blesser !
- ❖ **TOUJOURS** vérifier que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés avant d'utiliser le lit. Ce n'est qu'à ce moment-là que le lit est prêt à l'emploi.
- ❖ Utilisez le deuxième niveau du lit pour les enfants qui ne peuvent **PAS** s'asseoir sans aide et qui ne peuvent pas se retourner ou se pousser avec les mains et les genoux ! Utilisez le niveau le plus bas du lit dès que votre enfant est en âge de s'asseoir sans aide !
- ❖ N'utilisez **PAS** l'arche à jouets lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide, se retourner et/ou se pousser avec les mains et les genoux !
- ❖ Toutes les fixations doivent toujours être serrées. Ces fixations doivent être vérifiées régulièrement et resserrées si nécessaire.

- ❖ Utiliser le lit pour un enfant ne pesant pas plus de 15 kg.
- ❖ Seul un adulte doit assembler, déplier et plier le produit !
- ❖ Ne placer le lit que sur une surface plane et horizontale !
- ❖ N'UTILISEZ QUE LES ROUES POUR DÉPLACER LE LIT !
- ❖ Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans être présents avant d'avoir complètement assemblé le produit pour éviter qu'ils n'aient accès aux petites pièces et aux pièces démontées !
- ❖ Conservez les emballages en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement !

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONS

Le lit est conçu pour les nouveau-nés et les enfants en bas âge ne pesant pas plus de 15 kg.

Le matelas à langer est conçu pour un enfant jusqu'à 12 mois et pesant jusqu'à 11 kg.

Le produit est livré par le fabricant partiellement assemblé. Aucun outil n'est nécessaire pour compléter l'assemblage.

- ❖ **AVERTISSEMENT !** Suivez scrupuleusement les instructions et l'ordre d'assemblage et d'utilisation indiqués dans le texte et les illustrations jointes aux instructions.
- ❖ **AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA SÉCURITÉ DE LA FIXATION APRÈS CHAQUE OPÉRATION**
- ❖ **AVERTISSEMENT !** La fixation d'une position s'accompagne dans la plupart des cas d'un cliquetis.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas vous pincer les mains lors des différentes opérations !

### PIÈCES PRINCIPALES

1. Lit pliant ;
2. Coussin pour le niveau du lit ;
3. Tubes pour le montage du deuxième niveau (4 pièces) ;
4. Sac de transport et de rangement ;
5. Base du deuxième niveau ;
6. Matelas à langer pour l'enfant ;
7. Tubes courts avec clips pour le matelas à langer (2 pièces) ;
8. Tubes longs pour le matelas à langer (2 pièces) ;
9. Arche avec des jouets.

### 1. DÉPLIER LE LIT

1-1, 1-2, 1-3 - Retirer le lit du sac de transport, enlever les bandes velcro et enlever le coussin de niveau ;

1-4 - Déplier le lit comme indiqué sur la figure ;

1-5 - Fixer les côtés courts (snap/click) ;

1-6 - Fixer les côtés longs (snap/click) ;

1-7 et 1-8 - Appuyer sur le centre du lit ;

1-9 - Le lit est déplié.

**IMPORTANT !** Assurez-vous que le lit d'enfant est fixé en position dépliée !

### 2. PREMIER NIVEAU (BAS) DU LIT

2-1 - Insérer le coussin (2) ;

2-2 - Passer les bandes Velcro dans les trous et les fixer au fond du lit.

### 3. DEUXIÈME NIVEAU DU LIT

3-1 et 3-2 - Fixer la fermeture éclair du deuxième niveau (5) autour des côtés du lit ;

3-3 - Insérer les tubes du deuxième niveau (3) et les relier deux à deux ;

3-4 - Insérer le coussin (2).

### 4. MATELAS DE CHANGEMENT

4-1, 4-2, 4-3 - Passer les tubes longs (a) et courts (b) dans les trous correspondants du damas (c) ;

4-4 - Appuyer sur la goupille (d) et insérer les tubes l'un dans l'autre jusqu'à ce que la goupille (d) sorte du trou ;

4-5 - Matelas assemblé ;

4-6 et 4-7 - Placer le matelas sur le lit et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche ;

4-8 - Matelas de changement assemblé.

## 5. ARCHE AVEC JOUETS

Placez l'arche à jouets sur le lit et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur les deux côtés du lit.

## 6. ROUES

Pour utiliser les roues afin de déplacer le lit, vous devez l'incliner dans la direction des roues.

## 7. PLIAGE ET EMBALLAGE

**IMPORTANT !** Avant de plier le lit, enlevez l'arceau, le matelas à langer, le matelas, le deuxième niveau et tout autre accessoire supplémentaire.

7-1, 7-2, 7-3 - Tirez le centre du lit vers le haut ;

7-4 et 7-5 - Relâchez les boutons de chaque côté (sous le rembourrage) et pliez les côtés.

**IMPORTANT !** Ne forcez pas inutilement si les côtés ne se plient pas la première fois afin de ne pas les endommager ! Répétez les étapes à nouveau.

7-6 - Placez le coussin de niveau autour du lit plié ;

7-7 - Collez les bandes Velcro ;

7-8 - Placez le lit dans le sac de transport et fermez la fermeture éclair.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

- ❖ N'exercez pas de forte pression sur les mécanismes de réglage et de pliage afin d'éviter de les endommager ou de les casser.
- ❖ Nettoyez le revêtement, les parties en plastique ou en métal du produit avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ Ne pas utiliser de détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- ❖ Après le nettoyage, séchez toujours le panier et les parties adjacentes et laissez-les sécher avant de les ranger. Des moisissures peuvent apparaître si vous les stockez à l'état humide.
- ❖ Stocker le produit dans un endroit propre et sec.
- ❖ Ne pas exposer aux effets directs de l'environnement - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !
- ❖ En cas de problèmes liés au fonctionnement normal de l'appareil, adressez-vous à des centres de service agréés pour une consultation ou une réparation.

## HR: UPUTE ZA UPORABU

# VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCJU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

### UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** BUDITE SVJESNI RIZIKA OD OTVORENE VATRE I DRUGIH IZVORA JAKE TOPLINE, KAO ŠTO SU ELEKTRIČNI ŠANKOVI, POŽARI, POŽARI NAPLIN, ITD. U NEPOSREDNOJ BLIZINI KREVETIĆA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE KORISTITI KREVETIĆ AKO JE BILO KOJI DIO Slomljen, PODERAN ILI NEDOSTAJE I KORISTITE SAMO REZERVNE DIJELOVE ODOBRENE OD STRANE PROIZVOĐAČA. PROIZVOĐAČ NE PRIHVATA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA SIGURNOST U SLUČAJU DA SE REZERVNI DIJELOVI ODOBRENOG TIPRA ILI RECOM POPRAVIO PROIZVOĐAČ KORISTE SE.
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE OSTAVLJATI NIŠTA U KREVETIĆU NITI STAVLJAJTE KREVETIĆ BLIZU DRUGOG PROIZVODA, ŠTO MOŽE BITI UPORABA ZA NOGU ILI PREDSTAVLJA OPASNOST OD GUŠENJA ILI DAVLJENJA, NPR. UZICE, VEZI ZA ROLETE/ZAVJESE.
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE KORISTITI VIŠE OD JEDNOG MADRACA U KREVETIĆU! PRIDRŽAVAJTE SE OZNAKA ZA DOZVOLJENU VISINU MADRACA!
- ❖ **UPOZORENJE!** DEBLJINA MADRACA MORA BITI TAKVA DA UNUTARNJA VISINA (OD GORNJE POVRŠINE MADRACA DO GORNJIH RUBOVA STRANICA I UZGLAVLJA KREVETIĆA) BUDE NAJMANJE 500 MM NA NAJNIŽEM POLOŽAJU NA PODNICI KREVETIĆA I NAJMANJE 200 MM NA NAJVIŠEM POLOŽAJU NA PODNU KREVETIĆA (POGLEDAJTE OZNAKE NA PROIZVODU).
- ❖ **UPOZORENJE!** MINIMALNA VELIČINA DULJINE I ŠIRINE MADRACA KOJI SE KORISTI U KREVETIĆU MORA BITI TAKVA DA UNUTARNJI RAZMAK IZMEĐU MADRACA I STRANICA, ODNOSNO IZMEĐU UZGLAVLJA, NE PRELAZI 30 MM!
- ❖ **UPOZORENJE!** PODLOGA ZA PREVLAČENJE KORISTITE ZA DIJETE STAROSTI DO 12 MJESECI I TEŽINE DO 11 KG.
- ❖ Koristite madrac minimalnih dimenzija 60x120 cm.
- ❖ **NEMOJTE** koristiti krevetić i/ili podlogu za prematanje za više od jednog djeteta odjednom!
- ❖ **NEMOJTE** koristiti krevetić za dijete koje bi se moglo popeti ili objesiti na njega jer bi ga moglo prevrnuti, pasti i ozlijediti se!
- ❖ Prije uporabe **UVIJEK** provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje potpuno uključeni. Tek tada je krevetić spreman za upotrebu.
- ❖ Koristite drugu razinu krevetića za djecu koja **NE** mogu sjediti bez pomoći i koja se ne mogu prevrnuti ili odgurnuti rukama i koljenima! Koristite najnižu razinu krevetića čim vaše dijete postane dovoljno staro da može sjediti bez pomoći!
- ❖ **NEMOJTE** koristiti luk igračke kada vaše dijete može sjediti bez pomoći, prevrtati se i/ili gurati rukama i koljenima!
- ❖ Sva pričvršćivanja moraju uvijek biti zategnuta. Ove pričvršćne elemente treba redovito provjeravati i po potrebi ih zategnuti.
- ❖ Koristite krevetić za dijete koje nije teže od 15 kg.
- ❖ Samo odrasla osoba smije sastavljati, rasklapati i sklapati proizvod!

- ❖ Dječji krevetić postavljajte samo na ravnu površinu!
- ❖ **KORISTITE ISKLJUČIVO KOTAČIĆE ZA POMICANJE KREVETIĆA!**
- ❖ Ne dopustite da djeca mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što potpuno sastavite proizvod kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- ❖ Plastičnu ambalažu držite podalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja!

## SASTAV I FUNKCIJE

Krevetić je dizajniran za novorođenčad i malu djecu do 15 kg težine.

Podloga za prematanje namijenjena je djetetu do 12 mjeseci starosti i težine do 11 kg.

Proizvod isporučuje proizvođač djelomično sastavljen. Za dovršetak sastavljanja nisu potrebni alati.

- ❖ **UPOZORENJE!** Točno slijedite upute i redoslijed za sastavljanje i korištenje iz teksta i ilustracija priloženih u uputama.
- ❖ **UPOZORENJE!** PROVJERITE SIGURNOST PRIČVRŠĆIVANJA NAKON SVAKE OPERACIJE
- ❖ **UPOZORENJE!** Fiksiranje položaja je u većini slučajeva popraćeno zvukom klika.
- ❖ **UPOZORENJE!** Pazite da vam se ruke ne priklješte kada izvodite pojedinačne radnje!

### GLAVNI DIJELOVI

1. Sklopivi krevetić;
2. Podloga za krevetić;
3. Cijevi za montažu druge razine (4 kom.);
4. Torba za nošenje i skladištenje;
5. Baza druge razine;
6. Podloga za presvlačenje djeteta;
7. Kratke cijevi s kopčama za podlogu za prematanje (2 kom.);
8. Duge cijevi za podlogu za prematanje (2 kom.);
9. Luk s igračkama.

### 1. OTKLANJE KREVETIĆA

1-1, 1-2, 1-3 - Izvadite krevetić iz torbe za nošenje, odlijepite čičak trake i uklonite i uklonite izravnatu podlogu;

1-4 - Rasklopite krevetić kao što je prikazano na slici;

1-5 - Popravite kratke strane (škljoc/klik);

1-6 - Popravite duge strane (škljocanje/klik);

1-7 i 1-8 - Pritisnite središte krevetića;

1-9 - Krevetić je rasklopljen.

**VAŽNO!** Provjerite je li krevetić fiksiran u rasklopljenom položaju!

### 2. PRVA (NISKA) RAZINA KREVETIĆA

2-1 - Umetnite podlogu (2);

2-2 - Provcute čičak trake kroz rupe i pričvrstite ih na dno krevetića.

### 3. DRUGA RAZINA KREVETIĆA

3-1 i 3-2 - Zakopčajte patentni zatvarač druge razine (5) oko stranica krevetića;

3-3 - Umetnite cijevi za drugu razinu (3) i spojite ih dvije po dvije;

3-4 - Umetnite jastučić (2).

### 4. PODLOGA ZA PREVLAČENJE

4-1, 4-2, 4-3 - Provcute dugu (a) i kratku (b) cijev kroz odgovarajuće rupe na damastu (c);

4-4 - Pritisnite iglu (d) i umetnite cijevi jednu u drugu dok se igla (d) ne pokaže kroz rupu;

4-5 - Sastavljena prostirka;

4-6 i 4-7 - Postavite prostirku na krevetić i čvrsto je pritisnite dok ne sjedne;

4-8 - Sastavljena podloga za prematanje.

### 5. LUK S IGRAČKAMA

Postavite luk za igračke na krevetić i čvrsto ga pritisnite dok ne sjedne na obje strane krevetića.

## 6. KOTAČI

Kako biste koristili kotače za pomicanje krevetića, morate ga nagnuti u smjeru kotača.

## 7. SKLAPANJE I PAKIRANJE

**VAŽNO!** Prije sklapanja krevetića uklonite luk, podlogu za presvlačenje, madrac, drugu razinu i sve ostale dodatne dodatke.

7-1, 7-2, 7-3 - Povucite sredinu krevetića;

7-4 i 7-5 - Otpustite gumbe sa svake strane (ispod presvlake) i preklopite stranice.

**VAŽNO!** Nemojte primjenjivati nepotrebnu silu ako se strane ne presaviju prvi put kako ih ne biste oštetili! Ponovno ponovite korake.

7-6 - Postavite ravnu podlogu oko presavijenog krevetića;

7-7 - Zalijepite čičak trake;

7-8 - Stavite krevetić u torbu za nošenje i zakopčajte patentni zatvarač.

## UPUTE ZA PREVENTIVNO ODRŽAVANJE

- ❖ Nemojte snažno pritiskati mehanizme za podešavanje i preklapanje kako biste izbjegli njihovo oštećenje ili lomljenje.
- ❖ Očistite presvlake, zaprljane plastične ili metalne dijelove proizvoda mekom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Nemojte čistiti jakim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Nakon čišćenja uvijek osušite košaru i susjedne dijelove i ostavite ih da se osuše prije spremanja. Na njima se može pojaviti plijesan ako ih skladištite vlažne.
- ❖ Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu.
- ❖ Ne izlažite izravnim utjecajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promjenama temperature!
- ❖ U slučaju problema povezanih s normalnim radom, obratite se ovlaštenim servisnim centrima za savjetovanje ili popravak.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ:  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!**

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΠΟ ΑΝΟΙΧΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΠΗΓΕΣ ΙΣΧΥΡΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ, ΌΠΩΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΜΠΑΡΕΣ, ΦΩΤΙΕΣ, ΦΩΤΙΕΣ ΑΕΡΙΟΥ Κ.ΛΠ. ΣΕ ΚΟΝΤΙΝΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΡΕΒΑΤΣΑ ΕΑΝ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟ, ΣΚΙΣΜΕΝΟ Ή ΛΕΙΠΕΙ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ Ή ΤΑ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΙΠΟΤΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΆΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΕΙ ΣΤΗΡΙΓΜΑ Ή ΝΑ ΕΝΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ Ή ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ, Π.Χ. ΚΟΡΔΟΝΙΑ, ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΠΕΡΣΙΔΩΝ/ΚΟΥΡΤΙΝΩΝ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΈΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ! ΘΡΕΪΤΕ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΤΟ ΠΑΧΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΕΤΟΙΟ, ΩΣΤΕ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΎΨΟΣ (ΑΠΟ ΤΗΝ ΆΝΩ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΈΩΣ ΤΙΣ ΆΝΩ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΡΙΟΥ ΤΗΣ ΚΟΥΝΙΑΣ) ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 500 ΜΜ ΣΤΗ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 200 ΜΜ ΣΤΗΝ ΎΨΗΛΟΤΕΡΗ ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΝΙΑΣ (ΒΛΕΪΠΕ ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ).
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΤΟ ΕΛΆΧΙΣΤΟ ΜΈΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΕΤΟΙΟ ΩΣΤΕ Ο ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΜΕΤΆΞΥ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ Ή ΜΕΤΆΞΥ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΆΔΩΝ ΝΑ ΜΗΝ ΎΠΕΡΒΑΪΝΕΙ ΤΑ 30 ΜΜ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΛΛΑΞΙΓΕΡΑΣ ΓΙΑ ΈΝΑ ΠΑΙΔΪ ΗΛΙΚΪΑΣ ΈΩΣ 12 ΜΗΝΩΝ ΚΑΙ ΒΑΡΟΥΣ ΈΩΣ 11 ΚG.
- ❖ Χρησιμοποιήστε στρώμα με ελάχιστες διαστάσεις 60x120 cm.
- ❖ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε την κούνια ή/και το στρώμα αλλαγής ρούχων για περισσότερα από ένα παιδιά ταυτόχρονα!
- ❖ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το κρεβατάκι για ένα παιδί που μπορεί να σκαρφαλώσει ή να κρεμαστεί σε αυτό, καθώς μπορεί να αναποδογυρίσει, να πέσει και να τραυματιστεί!
- ❖ Πάντοτε να ελέγχετε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι πλήρως ενεργοποιημένοι πριν από τη χρήση. Μόνο τότε η κούνια **ΕΙΝΑΙ** έτοιμη για χρήση.
- ❖ Χρησιμοποιήστε το δεύτερο επίπεδο της κούνιας για παιδιά που **ΔΕΝ** μπορούν να καθίσουν μόνα τους και που δεν μπορούν να αναποδογυρίσουν ή να σπρώξουν τον εαυτό τους με τα χέρια και τα γόνατά τους! Χρησιμοποιήστε το χαμηλότερο επίπεδο της κούνιας μόλις το παιδί σας είναι αρκετά μεγάλο ώστε να μπορεί να κάθεται μόνο του!
- ❖ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε την καμάρα παιχνιδιών όταν το παιδί σας μπορεί να καθίσει μόνο του, να κυλιστεί και/ή να σηκωθεί με τα χέρια και τα γόνατά του!

- ❖ Όλες οι στερεώσεις πρέπει να είναι πάντα σφιγμένες. Αυτά τα στερεωτικά θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται ανάλογα με τις ανάγκες.
- ❖ Χρησιμοποιήστε την κούνια για ένα παιδί που δεν ζυγίζει περισσότερο από 15 κιλά.
- ❖ Μόνο ένας ενήλικας πρέπει να συναρμολογεί, να ξεδιπλώνει και να διπλώνει το προϊόν!
- ❖ Τοποθετήστε την κούνια μόνο σε επίπεδη και επίπεδη επιφάνεια!
- ❖ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΙΣ ΡΟΔΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΝΙΑΣ!
- ❖ Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών κάτω των 3 ετών πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα μέρη!
- ❖ Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Η κούνια έχει σχεδιαστεί για νεογέννητα μωρά και νήπια που δεν ζυγίζουν περισσότερο από 15 kg.

Η αλλαξιέρα είναι σχεδιασμένη για παιδί ηλικίας έως 12 μηνών και βάρους έως 11 kg.

Το προϊόν παραδίδεται από τον κατασκευαστή μερικώς συναρμολογημένο. Δεν απαιτούνται εργαλεία για την πλήρη συναρμολόγηση.

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά συναρμολόγησης και χρήσης από το κείμενο και τις εικόνες που περιέχονται στις οδηγίες.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η στερέωση μιας θέσης συνοδεύεται στις περισσότερες περιπτώσεις από έναν ήχο κλικ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προφυλάξτε τα χέρια σας από τσιμπήματα κατά την εκτέλεση των επιμέρους εργασιών!

## ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Πτυσσόμενο κρεβατάκι.
2. Μαξιλάρι επιπέδου κρεβατιού.
3. Σωλήνες για την τοποθέτηση του δεύτερου επιπέδου (4 τεμ.).
4. Τσάντα μεταφοράς και φύλαξης.
5. Βάση του δεύτερου επιπέδου.
6. Στρώμα αλλαγής για το παιδί.
7. Κοντοί σωλήνες με κλιπ για το στρώμα αλλαγής (2 τεμ.).
8. Μακροί σωλήνες για το στρώμα αλλαγής (2 τεμ.).
9. Αψίδα με παιχνίδια.

## 1. ΞΕΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ

1-1, 1-2, 1-3 - Αφαιρέστε την κούνια από την τσάντα μεταφοράς, αφαιρέστε τις ταινίες velcro και αφαιρέστε και αφαιρέστε το μαξιλάρι επιπέδων.

1-4 - Ξεδιπλώστε την κούνια όπως φαίνεται στην εικόνα.

1-5 - Στερεώστε τις κοντές πλευρές (κουμπώστε/ κλικ).

1-6 - Στερεώστε τις μακριές πλευρές (κουμπώστε/ κλικ).

1-7 και 1-8 - Πιέστε προς τα κάτω το κέντρο της κούνιας.

1-9 - Η κούνια είναι ξεδιπλωμένη.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Βεβαιωθείτε ότι η κούνια είναι στερεωμένη στην ξεδιπλωμένη θέση!

## 2. ΠΡΩΤΟ (ΧΑΜΗΛΟ) ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΗΣ ΚΡΕΒΑΤΗΣ

2-1 - Τοποθετήστε το μαξιλάρι (2).

2-2 - Περάστε τις ταινίες Velcro μέσα από τις οπές και στερεώστε τις στο κάτω μέρος της κούνιας.

## 3. ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΗΣ ΚΡΕΒΑΤΗΣ

3-1 και 3-2 - Στερεώστε το φερμουάρ του δεύτερου επιπέδου (5) γύρω από τις πλευρές της κούνιας.

3-3 - Τοποθετήστε τους σωλήνες για το δεύτερο επίπεδο (3) και συνδέστε τους ανά δύο.

3-4 - Τοποθετήστε το μαξιλάρι (2).

#### 4. ΣΤΡΩΜΑ ΑΛΛΑΓΗΣ

4-1, 4-2, 4-3 - Περάστε τους μακριούς (a) και τους κοντούς (b) σωλήνες μέσα από τις αντίστοιχες οπές του damask (c).

4-4 - Πιέστε την καρφίτσα (d) και εισάγετε τους σωλήνες μεταξύ τους μέχρι η καρφίτσα (d) να φαίνεται μέσα από την οπή.

4-5 - Συναρμολογημένο στρώμα.

4-6 και 4-7 - Τοποθετήστε το στρώμα στο κρεβατάκι και πιέστε το καλά μέχρι να ασφαλίσει.

4-8 - Συναρμολογημένο στρώμα αλλαγής.

#### 5. ΑΨΙΔΑ ΜΕ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Τοποθετήστε την αψίδα με τα παιχνίδια στην κούνια και πιέστε την σταθερά μέχρι να ασφαλίσει και στις δύο πλευρές της κούνιας.

#### 6. ΤΡΟΧΟΙ

Για να χρησιμοποιήσετε τους τροχούς για να μετακινήσετε την κούνια, πρέπει να την γείρετε προς την κατεύθυνση των τροχών.

#### 7. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν διπλώσετε την κούνια, αφαιρέστε την αψίδα, το στρώμα αλλαγής, το στρώμα, το δεύτερο επίπεδο και οποιοδήποτε άλλο πρόσθετο αξεσουάρ.

7-1, 7-2, 7-3 - Τραβήξτε προς τα πάνω το κέντρο της κούνιας.

7-4 και 7-5 - Απελευθερώστε τα κουμπιά σε κάθε πλευρά (κάτω από την ταπετσαρία) και διπλώστε τις πλευρές.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην ασκείτε περιττή δύναμη εάν οι πλευρές δεν διπλώσουν με την πρώτη φορά για να αποφύγετε την καταστροφή τους! Επαναλάβετε ξανά τα βήματα.

7-6 - Τοποθετήστε το επίπεδο μαξιλάρι γύρω από το διπλωμένο κρεβατάκι.

7-7 - Κολλήστε τις ταινίες Velcro.

7-8 - Τοποθετήστε το κρεβατάκι στην τσάντα μεταφοράς και κλείστε το φερμουάρ.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- ❖ Μην ασκείτε ισχυρή πίεση στους μηχανισμούς ρύθμισης και αναδίπλωσης για να αποφύγετε την καταστροφή ή το σπάσιμό τους.
- ❖ Καθαρίστε την ταπετσαρία, τα λερωμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Μην καθαρίζετε με σκληρά απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- ❖ Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε πάντα το καλάθι και τα παρακείμενα μέρη και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα αποθηκεύσετε. Μπορεί να εμφανιστεί μούχλα σε αυτά εάν τα αποθηκεύσετε νωπά.
- ❖ Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- ❖ Μην το εκθέτετε στις άμεσες επιδράσεις του περιβάλλοντος - ήλιος, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!
- ❖ Σε περίπτωση προβλημάτων που σχετίζονται με την κανονική λειτουργία, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλές ή επισκευή.

## RO: INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

# IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

### AVERTISMENTE!

- ❖ **AVERTISMENT!** NU VĂ LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- ❖ **AVERTISMENT!** FIȚI ATENȚI LA RISCUL DE FOC DESCHIS ȘI ALTE SURSE DE CĂLDURĂ PUTERNICĂ, CUM AR FI BARĂ ELECTRICĂ, FOCURI, FOCURI DE GAZ ETC. ÎN IMEDIATA VICINĂTATE A PĂTUȚULUI!
- ❖ **AVERTISMENT!** NU FOLOȘIȚI PATUL DACĂ O PARTE ESTE RUPTĂ, RUPTĂ SAU DISPĂRUTĂ ȘI FOLOȘIȚI DOAR PIESE DE REȚINUT APROBATE DE FABRICANT. PRODUCĂTORUL NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU SIGURANȚĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SUNT UTILIZATE ALTE PIESE DE SCHIMB DECÂT CELE ORIGINALE PENTRU TIPUL APROBAT SAU RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR.
- ❖ **AVERTISMENT!** NU LĂSAȚI NICI UN PĂTUȚ ȘI NU AMPLASAȚI PĂTUȚUL ÎN APROPIEREA UNUI ALT PRODUS, CARE AR PUTEA OFERI UN PUNCT DE SPRIJIN SAU PREZENTA UN PERICOL DE SUFOCARE SAU STRANGULARE, DE EXEMPLU ȘNURURI, CORDOANE DE JALUZELE/PERDELE.
- ❖ **AVERTIZARE!** NU UTILIZAȚI MAI MULT DE O SALTEA ÎN PĂTUȚ! RESPECTAȚI MARCAJELE PENTRU NIVELUL ADMISIBIL AL SALTELEI!
- ❖ **AVERTISMENT!** GROSIMEA SALTELEI TREBUIE SĂ FIE ASTFEL ÎNCÂT ÎNĂLȚIMEA INTERNĂ (DE LA SUPRAFAȚA SUPERIOARĂ A SALTELEI PÂNĂ LA MARGINILE SUPERIOARE ALE LATURILOR ȘI ALE CAPULUI PATULUI) SĂ FIE DE CEL PUȚIN 500 MM ÎN POZIȚIA CEA MAI JOASĂ DE PE BAZA PATULUI ȘI DE CEL PUȚIN 200 MM ÎN POZIȚIA CEA MAI ÎNALTĂ DE PE BAZA PATULUI (A SE VEDEA MARCAJELE PRODUSULUI).
- ❖ **AVERTISMENT!** DIMENSIUNILE MINIME ALE LUNGIMII ȘI LĂȚIMII SALTELEI UTILIZATE ÎN PĂTUȚ TREBUIE SĂ FIE ASTFEL ÎNCÂT SPAȚIUL INTERN DINTRE SALTEA ȘI LATURI SAU DINTRE TETIERE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30 MM!
- ❖ **AVERTISMENT!** UTILIZAȚI SALTEAUA DE SCHIMB PENTRU UN COPIL ÎN VÂRSTĂ DE PÂNĂ LA 12 LUNI ȘI CU O GREUTATE DE PÂNĂ LA 11 KG.
- ❖ Utilizați o saltea cu dimensiuni minime de 60x120 cm.
- ❖ **NU** folosiți pătuțul și/sau saltea de schimb pentru mai mult de un copil în același timp!
- ❖ **NU** utilizați pătuțul pentru un copil care se poate cățăra sau agăța de el, deoarece se poate răsturna, cădea și răni!
- ❖ Verificați **ÎNTOTDEAUNA** dacă mecanismele de blocare sunt complet angrenate înainte de utilizare. Numai atunci pătuțul **ESTE** gata de utilizare.
- ❖ Folosiți al doilea nivel al pătuțului pentru copiii care **NU** pot sta în șezut fără ajutor și care nu se pot rostogoli sau împinge în sus cu mâinile și genunchii! Folosiți cel mai mic nivel al pătuțului de îndată ce copilul dvs. este suficient de mare pentru a se ridica fără ajutor!
- ❖ **NU** folosiți arcul de jucărie atunci când copilul dumneavoastră poate sta în picioare fără ajutor, se poate rostogoli și/sau se poate împinge singur cu mâinile și genunchii!
- ❖ Toate elementele de fixare trebuie să fie întotdeauna strânse. Aceste elemente de fixare trebuie verificate periodic și strânse dacă este necesar.
- ❖ Utilizați pătuțul pentru un copil care nu cântărește mai mult de 15 kg.

- ❖ Numai un adult trebuie să asambleze, să desfășoare și să plieze produsul!
- ❖ Așezați pătuțul numai pe o suprafață plană și nivelată!
- ❖ FOLOȘIȚI DOAR ROȘILE PENTRU A DEPLASA PĂTUȚUL!
- ❖ Nu permiteți copiilor sub 3 ani să fie prezenți înaintea de asamblarea completă a produsului pentru a evita accesul la piesele mici și dezasamblate!
- ❖ Păstrați ambalajele din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

## ASAMBLARE ȘI FUNCȚII

Pătuțul este conceput pentru nou-născuți și copii mici care nu cântăresc mai mult de 15 kg.

Covorașul de schimb este proiectat pentru un copil de până la 12 luni și care cântărește până la 11 kg.

Produsul este livrat de producător parțial asamblat. Nu sunt necesare unelte pentru a finaliza asamblarea.

- ❖ **AVERTISMENT!** Urmați întocmai instrucțiunile și secvența de asamblare și utilizare din textul și ilustrațiile incluse în instrucțiuni.
- ❖ **AVERTISMENT!** VERIFICAȚI SIGURANȚA FIXĂRII DUPĂ FIECARE OPERAȚIUNE
- ❖ **AVERTISMENT!** Fixarea unei poziții este însoțită în majoritatea cazurilor de un clic.
- ❖ **AVERTISMENT!** feriți-vă mâinile de ciupituri atunci când efectuați operațiuni individuale!

### PIESE PRINCIPALE

1. Pătuț pliabil;
2. Tampon pentru nivelul pătuțului;
3. Tuburi pentru montarea celui de-al doilea nivel (4 buc.);
4. Geantă de transport și depozitare;
5. Baza celui de-al doilea nivel;
6. Cover de schimb pentru copil;
7. Tuburi scurte cu cleme pentru coverul de schimb (2 buc.);
8. Tuburi lungi pentru coverul de schimb (2 buc.);
9. Arc cu jucării.

### 1. DESFĂȘURAREA PĂTUȚULUI

1-1, 1-2, 1-3 - Scoateți pătuțul din geanta de transport, desprindeți benzile de velcro și scoateți și scoateți covorașul de nivel;

1-4 - Desfaceți pătuțul așa cum se arată în figură;

1-5 - Fixați laturile scurte (snap/click);

1-6 - Fixați laturile lungi (snap/click);

1-7 și 1-8 - Apăsați în jos centrul pătuțului;

1-9 - Pătuțul este desfășurat.

**IMPORTANT!** Asigurați-vă că pătuțul este fixat în poziția desfăcută!

### 2. PRIMUL NIVEL (INFERIOR) AL PATULUI

2-1 - Introduceți tamponul (2);

2-2 - Treceți benzile Velcro prin orificii și fixați-le la baza patului.

### 3. AL DOILEA NIVEL AL PĂTUȚULUI

3-1 și 3-2 - Fixați fermoarul celui de-al doilea nivel (5) în jurul părților laterale ale pătuțului;

3-3 - Introduceți tuburile pentru al doilea nivel (3) și conectați-le două câte două;

3-4 - Introduceți perna (2).

### 4. COVORAȘ DE SCHIMB

4-1, 4-2, 4-3 - Treceți tuburile lungi (a) și scurte (b) prin orificiile corespunzătoare ale damascului (c);

4-4 - Apăsați știftul (d) și introduceți tuburile unul în celălalt până când știftul (d) se vede prin orificiu;

4-5 - Covoraș asamblat;

4-6 și 4-7 - Puneți covorașul pe pătuț și apăsați ferm până se blochează;

4-8 - Covoraș de schimb asamblat.

## 5. ARC CU JUCĂRII

Așezați arcul cu jucării pe pătuț și apăsați ferm până când se blochează pe ambele părți ale pătuțului.

## 6. ROȚI

Pentru a utiliza roțile pentru a deplasa pătuțul, trebuie să îl înclinați în direcția roților.

## 7. PLIERE ȘI AMBALARE

**IMPORTANT!** Înainte de a plia pătuțul, îndepărtați arcul, covorașul de schimb, salteaua, al doilea nivel și orice alte accesorii suplimentare.

7-1, 7-2, 7-3 - Trageți în sus centrul pătuțului;

7-4 și 7-5 - Eliberați butoanele de pe fiecare parte (sub tapițerie) și pliați părțile laterale.

**IMPORTANT!** Nu aplicați o forță inutilă dacă părțile laterale nu se pliază de prima dată pentru a evita deteriorarea acestora! Repetați pașii din nou.

7-6 - Puneți plăcuța de nivelare în jurul pătuțului pliat;

7-7 - Lipiți benzile Velcro;

7-8 - Puneți pătuțul în geanta de transport și închideți fermoarul.

## INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE PREVENTIVĂ

- ❖ Nu exercitați o presiune puternică asupra mecanismelor de reglare și pliere pentru a evita deteriorarea sau ruperea acestora.
- ❖ Curățați tapițeria, părțile din plastic sau din metal murdare ale produsului cu o cârpă moale din bumbac sau cu un burete umezit cu apă sau detergent ușor.
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ După curățare, uscați întotdeauna coșul și părțile adiacente și lăsați-le să se usuce înainte de a le depozita. Poate apărea mucegai pe acestea dacă le depozitați umede.
- ❖ Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.
- ❖ Nu expuneți produsul la efectele directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!
- ❖ În caz de probleme legate de funcționarea normală, adresați-vă centrelor de service autorizate pentru consultanță sau reparații.

## PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

# IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

### AVISOS!

- ❖ **AVISO!** NUNCA DEIXE A SUA CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA!
- ❖ **AVISO!** ATENÇÃO AO RISCO DE FOGO ABERTO E DE OUTRAS FONTES DE CALOR FORTE, TAIS COMO FOGOS ELÉTRICOS, FOGOS A GÁS, ETC. NAS PROXIMIDADES DA CAMA DE GRADES!
- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZAR A CAMA SE QUALQUER PEÇA ESTIVER PARTIDA, RASGADA OU EM FALTA E UTILIZAR APENAS AS PEÇAS DE REPOSIÇÃO APROVADAS PELO FABRICANTE. O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PELA SEGURANÇA NO CASO DE SEREM UTILIZADAS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE NÃO SEJAM AS ORIGINAIS DO TIPO APROVADO OU RECOMENDADAS PELO FABRICANTE.
- ❖ **AVISO!** NÃO DEIXAR NADA NA CAMA DE GRADES NEM COLOCÁ-LAPERTO DE OUTRO PRODUTO QUE POSSA SERVIR DE APOIO PARA OS PÉS OU REPRESENTAR UM PERIGO DE ASFIXIA OU ESTRANGULAMENTO, POR EXEMPLO, CORDAS, CORDÕES DE ESTORES/CORTINAS.
- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZAR MAIS DO QUE UM COLCHÃO NA CAMA DE GRADES! RESPEITAR AS MARCAÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL ADMISSÍVEL DO COLCHÃO!
- ❖ **AVISO!** A ESPESSURA DO COLCHÃO DEVE SER TAL QUE A ALTURA INTERIOR (DA SUPERFÍCIE SUPERIOR DO COLCHÃO ATÉ AOS BORDOS SUPERIORES DOS LADOS E DA CABECEIRA DA CAMA DE GRADES) SEJA DE, PELO MENOS, 500 MM NA POSIÇÃO MAIS BAIXA DA BASE DA CAMA DE GRADES E DE, PELO MENOS, 200 MM NA POSIÇÃO MAIS ALTA DA BASE DA CAMA DE GRADES (VER MARCAÇÕES DO PRODUTO).
- ❖ **AVISO!** A DIMENSÃO MÍNIMA DO COMPRIMENTO E DA LARGURA DO COLCHÃO UTILIZADO NA CAMA DE GRADES DEVE SER TAL QUE O ESPAÇO INTERIOR ENTRE O COLCHÃO E OS LADOS, OU ENTRE AS CABECEIRAS, NÃO EXCEDA 30 MM!
- ❖ **AVISO!** UTILIZAR O TAPETE MUDA-FRALDAS PARA UMA CRIANÇA ATÉ AOS 12 MESES DE IDADE E COM UM PESO ATÉ 11 KG.
- ❖ Utilizar um colchão com dimensões mínimas de 60x120 cm.
- ❖ **NÃO** utilizar a cama de grades e/ou o muda-fraldas para mais do que uma criança de cada vez!
- ❖ **NÃO** utilizar a cama de grades para uma criança que possa trepar ou pendurar-se nela, pois pode tombá-la, cair e ferir-se!
- ❖ Verificar **SEMPRE** se os mecanismos de bloqueio estão completamente engatados antes da utilização. Só então a cama de grades está pronta a ser utilizada.
- ❖ Utilizar o segundo nível da cama de grades para as crianças que **NÃO** se conseguem sentar sem ajuda e que não conseguem rebolar e empurrar-se para cima com as mãos e os joelhos! Utilize o nível mais baixo da cama de grades logo que o seu filho tenha idade suficiente para se sentar sem ajuda!
- ❖ **NÃO** utilizar o arco de brinquedos quando o seu filho se conseguir sentar sem ajuda, rebolar e/ou empurrar-se com as mãos e os joelhos!
- ❖ Todas as fixações devem estar sempre apertadas. Estas fixações devem ser verificadas regularmente e apertadas se necessário.
- ❖ Utilizar a cama de grades para uma criança com peso não superior a 15 kg.
- ❖ Só um adulto deve montar, desdobrar e dobrar o produto!

- ❖ Colocar a cama de grades apenas numa superfície plana e nivelada!
- ❖ UTILIZAR APENAS AS RODAS PARA DESLOCAR A CAMA DE GRADES!
- ❖ Não permita a presença de crianças com menos de 3 anos antes de ter montado completamente o produto para evitar o acesso a peças pequenas e desmontadas!
- ❖ Manter as embalagens de plástico afastadas das crianças para evitar o risco de asfixia!

## MONTAGEM E FUNÇÕES

A cama de grades foi concebida para bebés recém-nascidos e crianças pequenas com peso não superior a 15 kg.

O tapete muda-fraldas foi concebido para uma criança até aos 12 meses de idade e com um peso máximo de 11 kg.

O produto é entregue pelo fabricante parcialmente montado. Não são necessárias ferramentas para completar a montagem.

- ❖ **AVISO!** Siga exatamente as instruções e a sequência de montagem e utilização do texto e das ilustrações incluídas no manual de instruções.
- ❖ **AVISO!** VERIFICAR A SEGURANÇA DA FIXAÇÃO APÓS CADA OPERAÇÃO
- ❖ **AVISO!** A fixação de uma posição é, na maioria dos casos, acompanhada de um estalido.
- ❖ **AVISO!** Evitar que as mãos fiquem presas durante as operações individuais!

## PRINCIPAIS PARTES

1. Berço rebatível;
2. Almofada para o nível do berço;
3. Tubos para a montagem do segundo nível (4 unid.);
4. Saco de transporte e de arrumação;
5. Base do segundo nível;
6. Trocador para a criança;
7. Tubos curtos com cliques para o trocador (2 unid.);
8. Tubos compridos para o trocador (2 unid.);
9. Arco com brinquedos.

### 1. DESDOBRAR A CAMA DE GRADES

1-1, 1-2, 1-3 - Retirar a cama de grades do saco de transporte, descolar as tiras de velcro e retirar e retirar a almofada de nivelamento;

1-4 - Desdobrar a cama de grades como indicado na figura;

1-5 - Fixar os lados curtos (encaixe/clique);

1-6 - Fixar os lados compridos (encaixe/clique);

1-7 e 1-8 - Pressionar para baixo o centro da cama de grades;

1-9 - A cama de grades está desdobrada.

**IMPORTANTE!** Certifique-se de que a cama de grades está fixa na posição desdobrada!

### 2. PRIMEIRO NÍVEL (BAIXO) DA CAMA

2-1 - Introduzir a almofada (2);

2-2 - Passar as tiras de velcro pelos orifícios e fixá-las no fundo da cama.

### 3. SEGUNDO NÍVEL DA CAMA

3-1 e 3-2 - Aperte o fecho de correr do segundo nível (5) à volta dos lados da cama;

3-3 - Insira os tubos do segundo nível (3) e ligue-os dois a dois;

3-4 - Insira a almofada (2).

### 4. TAPETE DE MUDANÇA

4-1, 4-2, 4-3 - Passe os tubos compridos (a) e curtos (b) pelos orifícios correspondentes do damasco (c);

4-4 - Pressione o pino (d) e introduza os tubos uns nos outros até o pino (d) sair pelo orifício;

4-5 - Tapete montado;

4-6 e 4-7 - Coloque o tapete na cama de grades e pressione firmemente até bloquear;

4-8 - Tapete de mudança montado.

## 5. ARCO COM BRINQUEDOS

Colocar o arco com brinquedos na cama de grades e pressionar firmemente até encaixar em ambos os lados da cama.

## 6. RODAS

Para utilizar as rodas para deslocar a cama de grades, é necessário incliná-la na direção das rodas.

## 7. DOBRAR E EMBALAR

**IMPORTANTE!** Antes de dobrar a cama de grades, retirar o arco, o muda-fraldas, o colchão, o segundo nível e todos os acessórios adicionais.

7-1, 7-2, 7-3 - Puxe o centro da cama para cima;

7-4 e 7-5 - Solte os botões de cada lado (por baixo dos estofos) e dobre os lados.

**IMPORTANTE!** Não aplicar força desnecessária se os lados não dobrarem à primeira, para não os danificar! Repetir os passos.

7-6 - Colocar a almofada niveladora à volta da cama dobrada;

7-7 - Colar as tiras de velcro;

7-8 - Colocar a cama no saco de transporte e apertar o fecho de correr.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA

- ❖ Não exercer uma pressão forte sobre os mecanismos de regulação e de dobragem para não os danificar ou partir.
- ❖ Limpar os estofos, as partes de plástico ou de metal sujas do produto com um pano de algodão macio ou uma esponja humedecida com água ou um detergente suave.
- ❖ Não limpar com detergentes agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Após a limpeza, seque sempre o cesto e as peças adjacentes e deixe-os secar antes de os guardar. Podem aparecer bolores se forem guardados húmidos.
- ❖ Guardar o produto num local limpo e seco.
- ❖ Não expor aos efeitos diretos do ambiente - sol, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura!
- ❖ Em caso de problemas relacionados com o funcionamento normal, dirija-se a centros de assistência autorizados para consulta ou reparação.

**BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN,  
VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN  
AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

**WAARSCHUWINGEN!**

- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT JE KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT ACHTER!
- ❖ **WAARSCHUWING!** LET OP HET RISICO VAN OPEN VUUR EN ANDERE HITTEBRONNEN, ZOALS ELEKTRISCHE STAAF-, VUUR- EN GASVUREN, ENZ. IN DE NABIJHEID VAN DE WIEG!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK DE BRANCARD NIET ALS EEN DEEL GEBROKEN, GESCHEURD OF VERMIST IS EN GEBRUIK ALLEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE FABRIKANT WORDEN GOEDGEKEURD. DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR DE VEILIGHEID IN HET GEVAL DAT ANDERE RESERVEONDERDELEN WORDEN GEBRUIKT DAN DE ORIGINELE ONDERDELEN VAN HET GOEDGEKEURDE TYPE OF DIE WORDEN AANBEVOLEN DOOR DE FABRIKANT.
- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT NIETS ACHTER IN DE WIEG EN PLAATS DE WIEG NIET IN DE BUURT VAN EEN ANDER PRODUCT DAT EEN HOUVAST KAN BIEDEN OF GEVAAR VOOR VERSTIKKING OF WURGING KAN OPLEVEREN, BIJVOORBEELD KOORDEN, BLINDEN/ GORDIJNKOORDEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK NIET MEER DAN ÉÉN MATRAS IN HET KINDERBED! LET OP DE MARKERINGEN VOOR DE TOEGESTANE HOOGTE VAN DE MATRAS!
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE DIKTE VAN DE MATRAS MOET ZODANIG ZIJN DAT DE INWENDIGE HOOGTE (VAN DE BOVENKANT VAN DE MATRAS TOT DE BOVENKANT VAN DE ZIJKANTEN EN HET HOOFDEINDE VAN HET LEDIKANT) TEN MINSTE 500 MM BEDRAAGT OP DE LAAGSTE POSITIE VAN DE BODEM VAN HET LEDIKANT EN TEN MINSTE 200 MM OP DE HOOGSTE POSITIE VAN DE BODEM VAN HET LEDIKANT (ZIE DE PRODUCTMARKERINGEN).
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE MINIMALE AFMETINGEN VAN DE LENGTE EN BREEDTE VAN DE MATRAS DIE IN HET LEDIKANT WORDT GEBRUIKT, MOETEN ZODANIG ZIJN DAT DE INTERNE RUIMTE TUSSEN DE MATRAS EN DE ZIJKANTEN OF TUSSEN DE HOOFDEINDEN NIET MEER DAN 30 MM BEDRAAGT!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK HET AANKLEEDKUSSEN VOOR EEN KIND TOT 12 MAANDEN OUD EN MET EEN GEWICHT TOT 11 KG.
- ❖ Gebruik een matras met minimale afmetingen van 60x120 cm.
- ❖ Gebruik het babybedje en/of aankleedkussen **NIET** voor meer dan één kind tegelijk!
- ❖ Gebruik het babybedje **NIET** voor een kind dat erop kan klimmen of hangen, omdat ze het kunnen omgooien, vallen en zichzelf verwonden!
- ❖ Controleer **ALTIJD** of de vergrendelingsmechanismen volledig vergrendeld zijn voor gebruik. Alleen dan IS de wieg klaar voor gebruik.
- ❖ Gebruik het tweede niveau van de wieg voor kinderen die **NIET** zelfstandig kunnen zitten en die zich niet kunnen omrollen of opduwen met handen en knieën! Gebruik het laagste niveau van de wieg zodra uw kind oud genoeg is om zelfstandig rechtop te zitten!
- ❖ Gebruik de speelgoedboog **NIET** als uw kind zelfstandig kan zitten, zich kan omrollen en/of zich met handen en knieën kan opduwen!
- ❖ Alle bevestigingen moeten altijd goed vastzitten. Deze bevestigingen moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.

- ❖ Gebruik de wieg voor een kind dat niet meer weegt dan 15 kg.
- ❖ Alleen een volwassene mag het product in elkaar zetten, uitvouwen en opvouwen!
- ❖ Plaats de wieg alleen op een vlakke en horizontale ondergrond!
- ❖ **GEBRUIK ALLEEN DE WIELEN OM DE WIEG TE VERPLAATSEN!**
- ❖ Laat kinderen jonger dan 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig in elkaar hebt gezet om te voorkomen dat ze bij kleine en gedemonteerde onderdelen kunnen komen!
- ❖ Houd plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

## MONTAGE EN FUNCTIES

De wieg is ontworpen voor pasgeboren baby's en peuters die niet meer dan 15 kg wegen.

Het aankleedkussen is ontworpen voor een kind tot 12 maanden oud en met een gewicht tot 11 kg.

Het product wordt door de fabrikant gedeeltelijk gemonteerd geleverd. Er is geen gereedschap nodig om de montage te voltooien.

- ❖ **WAARSCHUWING!** Volg exact de instructies en volgorde voor montage en gebruik uit de tekst en illustraties in de handleiding.
- ❖ **WAARSCHUWING!** CONTROLEER DE VEILIGHEID VAN DE BEVESTIGING NA ELKE HANDELING
- ❖ **WAARSCHUWING!** De bevestiging van een positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikkend geluid.
- ❖ **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat uw handen niet knellen bij het uitvoeren van afzonderlijke handelingen!

## ONDERDELEN

1. Opvouwbaar ledikant;
2. Onderlegger voor ledikantniveau;
3. Buizen voor montage van het tweede niveau (4 stuks);
4. Draag- en opbergtas;
5. Basis van het tweede niveau;
6. Verschoningsmatje voor het kind;
7. Korte buizen met clips voor het verschoningsmatje (2 stuks);
8. Lange buizen voor het verschoningsmatje (2 stuks);
9. Boog met speelgoed.

## 1. UITKLAPPEN VAN HET KINDERBED

1-1, 1-2, 1-3 - Haal de wieg uit de draagtas, trek de klittenbandstrips los en verwijder en verwijder het niveaukussen;

1-4 - Vouw de wieg uit zoals aangegeven op de afbeelding;

1-5 - Bevestig de korte zijden (klik/klik);

1-6 - Bevestig de lange zijden (klik/klik);

1-7 en 1-8 - Druk het midden van de wieg naar beneden;

1-9 - De wieg is uitgevouwen.

**BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de wieg is vastgezet in de uitgeklapte positie!

## 2. EERSTE (LAGE) NIVEAU VAN DE KIT

2-1 - Plaats het matje (2);

2-2 - Haal de klittenbandstrips door de gaten en bevestig ze aan de onderkant van de wieg.

## 3. TWEDE NIVEAU VAN DE KIT

3-1 en 3-2 - Maak de rits van het tweede niveau (5) vast rond de zijanten van de wieg;

3-3 - Plaats de buizen voor het tweede niveau (3) en verbind ze twee aan twee;

3-4 - Plaats het onderlegger (2).

## 4. VERANDERMAT

4-1, 4-2, 4-3 - Rijg de lange (a) en korte (b) buizen door de overeenkomstige gaten van het damast (c);

4-4 - Druk op de pin (d) en steek de buizen in elkaar tot de pin (d) door het gat steekt;

4-5 - In elkaar gezette mat;

4-6 en 4-7 - Leg de mat op het ledikant en druk stevig aan tot hij vastklikt;

4-8 - In elkaar gezette aankleedkussen.

## 5. BOOG MET SPEELGOED

Plaats de speelgoedboog op de wieg en druk stevig aan tot hij vastklikt aan beide zijden van de wieg.

## 6. WIELEN

Om wielen te gebruiken om de wieg te verplaatsen, moet je hem kantelen in de richting van de wielen.

## 7. OPVOUWEN EN INPAKKEN

**BELANGRIJK!** Voordat u de wieg opvouwt, moet u de boog, het aankleedkussen, de matras, het tweede niveau en alle andere extra accessoires verwijderen.

7-1, 7-2, 7-3 - Trek het midden van de brancard omhoog;

7-4 en 7-5 - Maak de knoppen aan elke kant los (onder de bekleding) en vouw de zijkanten op.

**BELANGRIJK!** Oefen geen onnodige kracht uit als de zijkanten de eerste keer niet gevouwen worden om beschadiging te voorkomen! Herhaal de stappen opnieuw.

7-6 - Plaats het vlakke kussen rond de opgevouwen brancard;

7-7 - Lijm de klittenbanden vast;

7-8 - Plaats de brancard in de draagtas en maak de rits vast.

## PREVENTIEVE ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- ❖ Oefen geen grote druk uit op de verstel- en vouwmechanismen om beschadiging of breuk te voorkomen.
- ❖ Reinig de bekleding, vervuilde plastic of metalen onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel.
- ❖ Reinig niet met agressieve schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- ❖ Droog de mand en de aangrenzende onderdelen na het schoonmaken altijd af en laat ze drogen voordat u ze opbergt. Er kan schimmel op komen als u ze vochtig opbergt.
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- ❖ Stel het product niet bloot aan de directe invloeden van de omgeving - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen!
- ❖ Neem in geval van problemen met de normale werking contact op met een erkend servicecentrum voor advies of reparatie.

## CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

# DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

## VAROVÁNÍ!

- ❖ **VAROVÁNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** UVĚDOMTE SI RIZIKO OTEVŘENÉHO OHNĚ A JINÝCH ZDROJŮ SILNÉHO TEPLA, JAKO JE ELEKTRICKÝ BAR, OHNĚ, PLYNOVÉ OHNĚ ATD. V BLÍZKÉM OKOLÍ DĚTSKÉ POSTÝLKY!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU POSTÝLKU, JESTLI JE NĚJAKÁ ČÁST POŠKOZENÁ, ROZTRŽENÁ NEBO CHYBÍ A POUŽÍVEJTE POUZE NÁHRADNÍ DÍLY SCHVÁLENÉ VÝROBCEM. VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA BEZPEČNOST V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU POUŽITY JINÉ NÁHRADNÍ DÍLY NEŽ TY, KTERÉ JSOU ORIGINÁLNÍ PRO SCHVÁLENÝ TYP NEBO DOPORUČENÉ VÝROBCEM.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NENECHÁVEJTE V POSTÝLCE NIC, CO BY MOHLO POSKYTNOUT OPORU NEBO PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ NEBO UŠKRCENÍ, NAPŘ. PROVÁZKY, ŠŇURY OD ŽALUZÍÍ/ZÁCLON.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE V POSTÝLCE VÍCE NEŽ JEDNU MATRACI! DODRŽUJTE OZNAČENÍ PŘÍPUSTNÉ VÝŠKY MATRACE!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** TLOUŠŤKA MATRACE MUSÍ BÝT TAKOVÁ, ABY VNITŘNÍ VÝŠKA (OD HORNÍHO POVRCHU MATRACE K HORNÍM OKRAJŮM BOKŮ A ČELA POSTÝLKY) BYLA NEJMÉNĚ 500 MM V NEJNIŽŠÍ POLOZE NA ZÁKLADNĚ POSTÝLKY A NEJMÉNĚ 200 MM V NEJVYŠŠÍ POLOZE NA ZÁKLADNĚ POSTÝLKY (VIZ ZNAČENÍ VÝROBKU).
- ❖ **VAROVÁNÍ!** MINIMÁLNÍ VELIKOST DÉLKY A ŠÍŘKY MATRACE POUŽITÉ V POSTÝLCE MUSÍ BÝT TAKOVÁ, ABY VNITŘNÍ PROSTOR MEZI MATRACÍ A BOČNICEMI NEBO MEZI ČELY POSTÝLKY NEPŘESAHOVAL 30 MM!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** PŘEBALOVACÍ PODLOŽKU POUŽÍVEJTE PRO DÍTĚ DO 12 MĚSÍCŮ VĚKU A HMOTNOSTI DO 11 KG.
- ❖ Používejte matraci o minimálních rozměrech 60x120 cm.
- ❖ **NEPOUŽÍVEJTE** postýlku a/nebo přebalovací podložku pro více než jedno dítě najednou!
- ❖ **NEPOUŽÍVEJTE** postýlku pro dítě, které na ni může lézt nebo se na ni zavěsit, protože by ji mohlo převrhnout, spadnout a zranit se!
- ❖ Před použitím **VŽDY** zkontrolujte, zda jsou zajišťovací mechanismy zcela zajištěny. Teprve pak je postýlka připravena k použití.
- ❖ Druhou úroveň postýlky používejte pro děti, které **NEMOHOU** sedět bez pomoci a které se nemohou přetočit nebo vytlačit nahoru pomocí rukou a kolen! Nejnižší úroveň postýlky používejte, jakmile je dítě dostatečně staré na to, aby se samo posadilo!
- ❖ **NEPOUŽÍVEJTE** oblouk na hračky, když se dítě dokáže samo posadit, přetočit se a/nebo se zvednout pomocí rukou a kolen!
- ❖ Všechny upevňovací prvky musí být vždy dotaženy. Tyto upevňovací prvky je třeba pravidelně kontrolovat a podle potřeby dotahovat.
- ❖ Postýlku používejte pro dítě o hmotnosti maximálně 15 kg.
- ❖ Výrobek smí sestavovat, rozkládat a skládat pouze dospělá osoba!

- ❖ Postýlku umísťujte pouze na rovný a rovný povrch!
- ❖ K PŘEMÍSTOVÁNÍ POSTÝLKY POUŽÍVEJTE POUZE KOLEČKA!
- ❖ Nedovoľte přítomnost dětí mladších 3 let před úplným sestavením výrobku, abyste zabránili přístupu k malým a rozebraným částem!
- ❖ Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení!

## MONTÁŽ A FUNKCE

Dětská postýlka je určena pro novorozence a batolata s hmotností do 15 kg.

Přebalovací podložka je určena pro dítě do 12 měsíců věku a hmotnosti do 11 kg.

Výrobek je výrobcem dodáván částečně smontovaný. K dokončení montáže není třeba žádné náradí.

- ❖ **VAROVÁNÍ!** Dodržujte přesně pokyny a pořadí pro montáž a použití z textu a obrázků přiložených v návodu.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** PO KAŽDÉ OPERACI ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVNĚNÍ
- ❖ **POZOR!** Upevnění polohy je ve většině případů doprovázeno cvaknutím.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** Při provádění jednotlivých úkonů chraňte své ruce před skřípnutím!

## HLAVNÍ SOUČÁSTI

1. Skládací postýlka;
2. Podložka pro úroveň postýlky;
3. Trubky pro upevnění druhé úrovně (4 ks);
4. Taška pro přenášení a skladování;
5. Základna druhé úrovně;
6. Přebalovací podložka pro dítě;
7. Krátké trubky s klipy pro přebalovací podložku (2 ks);
8. Dlouhé trubky pro přebalovací podložku (2 ks);
9. Oblouk s hračkami.

## 1. ROZLOŽENÍ DĚTSKÉ POSTÝLKY

1-1, 1-2, 1-3 - Vyjměte postýlku z přenosné tašky, odlepte pásky se suchým zipem a vyjměte a sejměte rovnou podložku;

1-4 - Rozložte postýlku podle obrázku;

1-5 - Upevněte krátké strany (zacvaknutí/zapnutí);

1-6 - Upevněte dlouhé strany (zacvaknutí/zapnutí);

1-7 a 1-8 - Stiskněte střed postýlky;

1-9 - Postýlka je rozložená.

**DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je postýlka v rozložené poloze zafixována!

## 2. PRVNÍ (NÍZKÁ) ÚROVEŇ POSTÝLKY

2-1 - Vložte podložku (2);

2-2 - Protáhněte pásky suchého zipu otvory a připevněte je ke dnu postýlky.

## 3. DRUHÁ ÚROVEŇ POSTÝLKY

3-1 a 3-2 - Připevněte zip druhé úrovně (5) kolem boků postýlky;

3-3 - Vložte trubky pro druhou úroveň (3) a spojte je po dvou;

3-4 - Vložte podložku (2).

## 4. PŘEBALOVACÍ PODLOŽKA

4-1, 4-2, 4-3 - Provlákněte dlouhé (a) a krátké (b) trubky odpovídajícími otvory damašku (c);

4-4 - Stiskněte kolík (d) a zasuňte trubky do sebe, dokud kolík (d) nevykukne otvorem;

4-5 - Sestavená podložka;

4-6 a 4-7 - Umístěte podložku na postýlku a pevně ji stiskněte, dokud nezapadne;

4-8 - Sestavená přebalovací podložka.

## 5. OBLOUK S HRAČKAMI

Oblouk s hračkami umístěte na postýlku a pevně zatlačte, dokud se nezajistí na obou stranách postýlky.

## 6. KOLEČKA

Vložte hrazdičku s hrazdičkou a hrazdičku s koly:  
Abyste mohli postýlku přesouvat pomocí koleček, musíte ji naklonit ve směru koleček.

## 7. SKLÁDÁNÍ A BALENÍ

**DŮLEŽITÉ!** Před složením postýlky vyjměte oblouk, přebalovací podložku, matraci, druhou úroveň a veškeré další příslušenství.

7-1, 7-2, 7-3 - vytáhněte střed postýlky nahoru;

7-4 a 7-5 - uvolněte tlačítka na každé straně (pod čalouněním) a sklopte boky.

**DŮLEŽITÉ!** Pokud se boky nepodaří složit napoprvé, nevyvíjejte zbytečnou sílu, aby nedošlo k jejich poškození! Postup opakujte znovu.

7-6 - Umístěte rovnou podložku kolem složené postýlky;

7-7 - Přilepte pásky suchého zipu;

7-8 - Umístěte postýlku do přepravní tašky a zapněte zip.

## POKYNY PRO PREVENTIVNÍ ÚDRŽBU

- ❖ Na nastavovací a skládací mechanismy nevyvíjejte silný tlak, aby nedošlo k jejich poškození nebo zlomení.
- ❖ Čalounění, znečištěné plastové nebo kovové části výrobku čistěte měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Nečistěte drsnými čisticími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Po čištění koš a přilehlé části vždy osušte a před uskladněním je nechte uschnout. Pokud je budete skladovat vlhké, může se na nich objevit plíseň.
- ❖ Výrobek skladujte na čistém a suchém místě.
- ❖ Nevystavujte přímému působení okolního prostředí - slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teploty!
- ❖ V případě problémů souvisejících s běžným provozem se obraťte na autorizovaná servisní střediska, která vám poskytnou konzultaci nebo opravu.

# **მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!**

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

## **გაფრთხილებები!**

- ❖ **გაფრთხილება!** არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი მეთვალყურეობის გარეშე!
- ❖ **გაფრთხილება!** იცოდეთ ღია ცეცხლის და ძლიერი სითბოს სხვა წყაროების რისკის შესახებ, როგორცაა ელექტრო ბარი, ხანძარი, გაზის ხანძარი და ა.შ. საწოლის სიახლოვეს!
- ❖ **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ რომელიმე ნაწილი არის გატეხილი, დახეული ან დაკარგული და გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული სათადარიგო ნაწილები. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას ღონისძიების უსაფრთხოებისთვის ED ტიპი ან რეკომენდირებულია მწარმოებლის მიერ გამოიყენება.
- ❖ **გაფრთხილება!** არ დატოვოთ არაფერი საწოლში ან არ მოათავსოთ საწოლი სხვა პროდუქტთან ახლოს, რამაც შეიძლება დაამყაროს ან წარმოადგინოს დახრჩობის ან დახრჩობის საფრთხე, მაგ. სიმები, უსინათლო/ფარდის თოკები.
- ❖ **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ ერთზე მეტი ლეიბი საწოლში! დააკვირდით აღნიშვნებს ლეიბის დასამკვიდრებლად ღონისთვის!
- ❖ **გაფრთხილება!** ლეიბის სისქე ისეთი უნდა იყოს, რომ შიდა სიმაღლე (ლეიბის ზედა ზედაპირიდან გვერდების ზედა კიდეებამდე და საწოლის თავსაბურავის ზედა კიდეებამდე) იყოს მინიმუმ 500 მმ-ზე მეტი და ყველაზე დაბალი. მინიმუმ 200 მმ ლოგინის ბაზაზე ყველაზე მაღალ პოზიციაზე (იხილეთ პროდუქტის ნიშნები).
- ❖ **გაფრთხილება!** საწოლში გამოყენებული ლეიბის სიგრძისა და სიგანის მინიმალური ზომა ისეთი უნდა იყოს, რომ შიდა სივრცე ლეიბსა და გვერდებს შორის, ან თავსაბურავებს შორის, არ აღემატებოდეს 30 მმ-ს!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოიყენეთ გამოსაცვლელი ხალიჩა 12 თვემდე და 11 კგ-მდე მასის ბავშვისთვის.
- ❖ გამოიყენეთ ლეიბი მინიმალური ზომებით 60x120 სმ.
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი და/ან გამოსაცვლელი ხალიჩა ერთზე მეტი ბავშვისთვის ერთდროულად!
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი ბავშვისთვის, რომელიც შეიძლება ავიდეს ან ჩამოეკიდოს მას, შეიძლება გადატრიალდეს, დაეცეს და დაიზიანოს თავი!
- ❖ გამოყენებამდე ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ ჩამკეტი მექანიზმები სრულად არის ჩართული. მხოლოდ მაშინ არის საწოლი მზად გამოსაყენებლად.
- ❖ გამოიყენეთ საწოლის მეორე დონე იმ ბავშვისთვის, რომლებსაც არ შეუძლიათ დაუხმარებლად ჯდომა და არ შეუძლიათ ხელებითა და მუხლებით გადახვევა ან აწევა! გამოიყენეთ საწოლის ყველაზე დაბალი დონე, როგორც კი თქვენი შვილი საკმარისად გაიზრდება, რომ დაუხმარებლად დაჯდეს!
- ❖ არ გამოიყენოთ სათამაშო თალი, როცა თქვენს შვილს შეუძლია დაჯდეს დაუხმარებლად, გადატრიალდეს და/ან აიწიოს თავი მაღლა ხელებითა და მუხლებით!
- ❖ ყველა სამაგრი ყოველთვის უნდა იყოს გამკაცრებული. ეს შესაკრავები რეგულარულად უნდა შემოწმდეს და საჭიროებისამებრ გამკაცრდეს.
- ❖ გამოიყენეთ საწოლი არაუმეტეს 15 კგ წონის ბავშვისთვის.
- ❖ მხოლოდ ზრდასრულმა ადამიანმა უნდა ააწყოს, გაშალოს და დაკეცოს პროდუქტი!
- ❖ განათავსეთ საწოლი მხოლოდ ბრტყელ და თანაბარ ზედაპირზე!
- ❖ გამოიყენეთ ბორბლები მხოლოდ საწოლის გადასატანად!

- ❖ არ დაუშვით 3 წლამდე ბავშვების დასწრება პროდუქტის სრულად აწყობამდე, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე და დაშლილ ნაწილებზე!
- ❖ შეინახეთ პლასტიკის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დაზრჩობის რისკი!

## შეკრება და ფუნქციები

საწოლი განკუთვნილია ახალშობილებისთვის და ჩვილებისთვის, რომელთა წონა არ აღემატება 15 კგ-ს. გამოსაცვლელი ხალიჩა განკუთვნილია 12 თვემდე და 11 კგ-მდე წონის ბავშვისთვის.

პროდუქტი მიწოდებულია მწარმოებლის მიერ ნაწილობრივ აწყობილი. არ არის საჭირო ინსტრუმენტები შეკრების დასასრულებლად.

- ❖ **გაფრთხილება!** ზუსტად დაიცავით ინსტრუქციები და თანმიმდევრობა შეკრებისა და გამოყენებისათვის ინსტრუქციებში თანდართული ტექსტიდან და ილუსტრაციებიდან.
- ❖ **გაფრთხილება!** შეამოწმეთ დამაგრების უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შემდეგ
- ❖ **გაფრთხილება!** პოზიციის დაფიქსირება უმეტეს შემთხვევაში თან ახლავს დაწკაპუნების ხმას.
- ❖ **გაფრთხილება!** მოერიდეთ ხელებს ინდივიდუალური ოპერაციების შესრულებისას!

## ძირითადი ნაწილები

1. დასაკეცი საწოლი;
2. საწოლის დონის საფენი;
3. მილები მეორე დონის დასამონტაჟებლად (4 ცალი);
4. ტარების და შესანახი ჩანთა;
5. მეორე დონის ბაზა;
6. ბავშვის გამოსაცვლელი ხალიჩა;
7. მოკლე მილები კლიპებით გამოსაცვლელი ხალიჩისთვის (2 ცალი);
8. გრძელი მილები გამოსაცვლელი ხალიჩისთვის (2 ცალი);
9. თადი სათამაშოებით.

## 1. საწოლის გავლა

1-1, 1-2, 1-3 - ამოიღეთ საწოლი ჩანთიდან, ამოიღეთ ველკროს ზოლები და ამოიღეთ და ამოიღეთ დონის საფენი;

1-4 - გაშალეთ საწოლი, როგორც ნაჩვენებია სურათზე;

1-5 - დააფიქსირეთ მოკლე მხარეები (გადაჭრა/ დაწკაპუნება);

1-6 - დააფიქსირეთ გრძელი მხარეები (დაჭრა/ დაწკაპუნება);

1-7 და 1-8 - დაჭრით საწოლის ცენტრი;

1-9 - საწოლი იხსნება.

**მნიშვნელოვანია!** დარწმუნდით, რომ საწოლი დამაგრებულია გაშლილ მდგომარეობაში!

## 2. საწოლის პირველი (დაბალი) დონე

2-1 - ჩადეთ საფენი (2);

2-2 - გაიარეთ ველკროს ზოლები ხვრელებში და დააფიქსირეთ საწოლის ძირში.

## 3. საწოლის მეორე დონე

3-1 და 3-2 - დაამაგრეთ მეორე დონის ელვა (5) საწოლის გვერდებზე;

3-3 - ჩადეთ მილები მეორე დონისთვის (3) და დააჯავშირეთ ისინი ორ-ორად;

3-4 - ჩადეთ საფენი (2).

## 4. გამოსაცვლელი საფენი

4-1, 4-2, 4-3 - გრძელი (a) და მოკლე (b) მილები გადაიხვიეთ დამასის (c) შესაბამისი ხვრელების მეშვეობით;

4-4 - დააჭირეთ ქინძისთავს (დ) და ჩადეთ მილები ერთმანეთში, სანამ ქინძისთავები (დ) არ გამოჩნდება ხვრელში;

4-5 - აწყობილი ხალიჩა;

4-6 და 4-7 - მოათავსეთ ხალიჩა ლოგინზე და მტკიცედ დააწიეთ სანამ არ დაიკეტება;

4-8 - აწყობილი გამოსაცვლელი ხალიჩა.

## 5. თადი სათამაშოებით

მოათავსეთ სათამაშო თადი ლოგინზე და მყარად დააწიეთ სანამ არ დაიკეტება საწოლის ორივე მხარეს.

## 6. ბორბლები

საწოლის გადასადგილებლად ბორბლების გამოსაყენებლად, ის უნდა დახაროთ ბორბლების მიმართულებით.

## 7. დასაკაცი და შეფუთვა

**მნიშვნელოვანია!** საწოლის დაკეცვამდე ამოიღეთ თალი, გამოსაცვლელი ხალიჩა, ლეიბი, მეორე დონე და ნებისმიერი სხვა დამატებითი აქსესუარი.

7-1, 7-2, 7-3 - აწიეთ საწოლის ცენტრი;

7-4 და 7-5 - გაათავისუფლეთ დილაკები თითოეულ მხარეს (პერანგის ქვეშ) და დაკეცეთ გვერდები.

**მნიშვნელოვანია!** ნუ გამოიყენებთ ზედმეტ ძალას, თუ გვერდები პირველად არ იკეცება მათი დაზიანების თავიდან ასაცილებლად! გაიმეორეთ ნაბიჯები ისევ.

7-6 - მოათავსეთ დონის საფენი დაკეცილი საწოლის გარშემო;

7-7 - წებო Velcro ზოლები;

7-8 - მოათავსეთ საწოლი ჩანთაში და დაამაგრეთ ელვა.

## პრევენციული მოვლის ინსტრუქცია

- ❖ არ განახორციელოთ ძლიერი ზეწოლა რეგულირებისა და დასაკაცი მექანიზმებზე, რათა თავიდან აიცილოთ მათი დაზიანება ან გატეხვა.
- ❖ გაწმინდეთ პროდუქტის პერანგები, დაბინძურებული პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით დასველებული ღრუბლით.
- ❖ არ გაასუფთავოთ უხეში სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკის, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.
- ❖ გაწმინდის შემდეგ ყოველთვის გაამშრალეთ კალათა და მიმდებარე ნაწილები და შენახვამდე მიეცით საშუალება გაშრეს. თუკი ნესტიან შეინახავთ, მათზე ობის შეიძლება გამოჩნდეს.
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას.
- ❖ არ დაუშვით გარემოს პირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უეცარი ცვლილებები!
- ❖ ნორმალურ მუშაობასთან დაკავშირებული პრობლემების შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს კონსულტაციისთვის ან შეკეთებისთვის.



---

България, Пловдив, ул. „Голямонарско шосе” № 1;  
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

[www.chipolino.com](http://www.chipolino.com)